



**Sözleşme Makamı: Avrupa Komisyonu**

**Kırsal Kalkınma Sektör Programı**

# **Tarıma Dayalı Yatırımın Desteklenmesi**

**Hibe Başvuru Rehberi**

Bütçe Kalemi: 13 07 01

Referans: EuropeAid/161357/DH/ACT/CY

**Kavram Belgeleri son başvuru tarihi<sup>1</sup>: 24 Aralık 2018 Pazartesi**

**12:00 Brüksel saati**

**(13:00 Kıbrıs saati)**

---

<sup>1</sup> Bu teklif çağrısı için PROSPECT ile online başvuru zorunludur (bkz. Bölüm 2.2.2). PROSPECT'teki tüm tarih ve saatler Brüksel saatine göredir. Başvuru sahipleri, IT desteğin Pazartesi – Cuma günleri arasında Brüksel saatiyle 08:30 – 18:30 arasında açık olduğunu not etmelidir (resmi tatiller hariç). Başvuru sahipleri, PROSPECT kullanıcı el kitabında belirtilen haftalık bakım saatlerini de göz önünde bulundurmalıdır.

## UYARI

Bu; kısıtlı bir teklif çağrısıdır. Öncelikle, sadece Kavram Belgesi (EK A.1) ile birlikte üretim ölçüğünü kanıtlayacak olan destekleyici belgeler (İngilizce çevirileri de dâhil) değerlendirme için sunulacaktır. Bu aşamadan sonra, ön elemeyi geçen esas başvuru sahipleri tam başvurularını yapmaya davet edilecektir. Tam başvuruların değerlendirilmesinin ardından, koşullu olarak seçilenler için bir uygunluk kontrolü yapılacaktır. Uygunluk, Sözleşme Makamı'nın talep ettiği destekleyici belgeler ve başvuruyla beraber sunulan imzalı 'Başvuru Sahibinin Beyanı' üzerinden kontrol edilecektir.

**Bu teklif çağrısına başvuru yapabilmek için başvuru sahiplerinin PADOR'a kayıt olması ve başvurularını PROSPECT aracılığıyla ibraz etmesi gerekmektedir (bkz. Rehber bölüm 2.2.2).** PROSPECT'in amacı, teklif çağrılarını yönetiminin etkinliğini arttırmak ve başvuruların online olarak yapılması ve daha sonra durumlarının yine online takip edilebilmesi gibi yeni işlemlere sahip bir panel aracılığıyla sivil toplum kuruluşlarına daha iyi hizmet sunabilmektir.

Başvuru sahiplerinin online belge ibraz etmeden önce sistem hakkında bilgi sahibi olabilmeleri için 8,9,12 ve 13 Kasım tarihlerinde, daha sonra duyurulacak olan çeşitli yerlerde bilgilendirme toplantıları yapılacaktır. Belirtilen tarihler değişebilir ve tarihlerde yapılacak olan herhangi bir değişiklik potansiyel başvuru sahiplerine bildirilecektir. Bu toplantıya katılmak için başvuru sahipleri tarafından yapılan harcamalar geri ödenmeyecektir.

Tüm kurumlar, e-öğrenme (EK L) ve PROSPECT kullanıcı el kitabı (EK M) ve Sık Sorulan Sorular dokümanına bu çağrının dokümanları ile birlikte ulaşabilirler. Ayrıca PROSPECT'de yer alan online destek formu aracılığı ile de teknik destek ekibimizle iletişime geçebilirsiniz.<sup>2</sup>

## ÖNEMLİ!!!

**Bu doküman ve beraberindeki ekler, İngilizce olarak yazılmış olan Tarımsal Yatırım Desteği Hibe Programı Teklif Çağrısına ilişkin orijinal Rehberin ve eklerinin Türkçe'ye tercümesidir. Potansiyel başvuru sahiplerini davet ederken bilginin erişimini kolaylaştırmak için sadece bilgi amaçlı olarak sunulmakta olup, hiçbir şekilde resmi bir belge olarak kabul edilmemelidirler ve içerikleri teklif çağrısının parçası sayılmamalıdır. Tercümenin doğruluğu konusunda ne sarahaten ne de ima yoluyla garanti verilmemektedir. Tercümede yer alan bilgilerin doğruluğu hakkında herhangi bir soru doğduğu takdirde belgelerin resmi versiyonu olan İngilizce versiyona bakınız. Tercümeden doğan aykırılıklar veya farklılıklar bağlayıcı olmayıp, uygunluk veya yürürlük açısından yasal bir bağlayıcılığı yoktur.**

---

<sup>2</sup> PROSPECT erişilemiyorsa, IT desteğine e-posta ile de ulaşabilirsiniz: [EuropeAid-IT-support@ec.europa.eu](mailto:EuropeAid-IT-support@ec.europa.eu)

# İçindekiler

## İçindekiler

<b>1 TARIMSAL YATIRIM DESTEĞİ</b>	<b>4</b>
1.1 Arka plan .....	4
1.2 PROGRAMIN HEDEFLERİ VE ÖNCELİKLİ KONULAR .....	6
1.3 Sözleşme makamı tarafından tahsis edilen finansman .....	7
<b>2 BU TEKLİF ÇAĞRISININ KURALLARI</b>	<b>8</b>
2.1 Uygunluk kriterleri .....	8
2.1.1 Başvuru sahiplerinin uygunluğu (Esas başvuru sahibi ve eş başvuru sahipleri) .....	8
2.1.2 Bağlı Ortaklıklar (uygulanmaz) .....	10
2.1.3 İştirakçiler ve Yükleniciler (uygulanmaz) .....	10
2.1.4 Uygun Projeler: hibe başvurusunda bulunabilecek projeler .....	10
2.1.5 Uygun maliyetler: Hibeden karşılanabilir maliyetler .....	15
2.2 Başvuru şekli ve izlenecek prosedürler .....	17
2.2.1 Kavram belgesinin içeriği .....	18
2.2.2 Kavram belgeleri nereye ve nasıl gönderilmelidir? .....	19
2.2.3 Kavram belgesi son teslim tarihi .....	19
2.2.4 Kavram belgeleriyle ilgili daha fazla bilgi .....	19
2.2.5 Tam Başvurular .....	20
2.2.6 Başvurular nereye ve nasıl gönderilmelidir? .....	20
2.2.7 Tam başvuruların son teslim tarihi .....	20
2.2.8 Tam başvurularla ilgili daha fazla bilgi .....	21
2.3 Başvuruların değerlendirilmesi ve seçilmesi .....	22
<b>2.4 GEÇİCİ OLARAK SEÇİLMİŞ BAŞVURULAR İÇİN DESTEKLEYİCİ BELGELERİN SUN</b>	
2.5 SÖZLEŞME MAKAMININ KARARININ BİLDİRİLMESİ .....	28
2.5.1 Kararın İçeriği .....	28
2.5.2 Öngörülen Takvim .....	28
2.6 SÖZLEŞME MAKAMININ HİBE VERME KARARINI TAKİBEN UYGULAMAYA YÖNELİK ŞARTLAR .....	29
2.7 Erken uyarı ve ihraç sistemi (edes) .....	30
<b>3 EKLER LİSTESİ</b>	<b>31</b>

# 1 TARIMSAL YATIRIM DESTEĞİ

## 1.1 ARKA PLAN

Kıbrıs Türk toplumunun (KTt) ekonomik kalkınmasını teşvik etmeye yönelik Mali Yardım Programı kapsamında (Tüzük (AT) 389/2006), Kırsal Kalkınma Sektör Programı (KKSP) olarak bilinen program aracılığıyla kırsal kalkınmaya yönelik yardım sağlanmaktadır. Bu destek, toplumsal ve ekonomik kalkınmanın teşvik edilmesini kapsayan Mali Yardım Programının ikinci hedefi kapsamındadır ve temel hedefleri arasında çevrenin korunması ve doğal kaynakların sürdürülebilir bir biçimde iyileştirilmesiyle birlikte kırsal bölgelerdeki yaşam şartlarının iyileştirilmesine yardımcı olmak yer almaktadır.

Avrupa Birliği (AB) 2018 yılına kadar KKSP aracılığıyla 57 milyon EUR üzerinde sözleşmeyi hâlihazırda akdetmiştir. Yardımlar; KT toplumunun gelecekte AB kural ve düzenlemelerini kabul etmeye yönelik hazırlıklarında yardımcı olmak maksadıyla rehberlik ve teçhizat sağlamanın yanı sıra bir dizi hibe programı ile yatırım desteği şeklinde sağlanmaktadır. Bunların arasında, hayvancılık tekniklerinin iyileştirilmesinde yardımcı olmak üzere çiftçilere yönelik yapılan eğitimler de yer almaktadır.

Toplamda, hibe programları aracılığı ile 25 milyon Euro'nun üzerinde sözleşme yapılmıştır. Bu programların öncelikleri, Kıbrıs'ın kuzey kesimi için Kırsal Kalkınma Programı'nda (KKP) belirlenmiştir; ilgili program, Kıbrıslı Türk uzmanlar ve kırsal kesimden geniş ölçekli paydaşlarla yakın işbirliği içerisinde ilk kez 2008 yılında hazırlanarak sonuncusu 2017 yılında olmak üzere belirli aralıklarla güncellenmiştir. Aşağıda, KKP'nin kilit unsurları ile bunların KT'nun kırsal kalkınması üzerindeki sonuçlarına ilişkin olarak kısa bir değerlendirme sunulmaktadır:

- Kıbrıs'ın kuzey kesiminde yaklaşık 12,000 tarımsal işletme bulunmaktadır, bunların takriben %62'si bitkisel üretimde, %11'i hayvansal üretimde ve %27'si karma olarak hayvansal ve bitkisel üretim konularında uzmanlaşmıştır. Çiftlikler çoğunlukla aile çiftlikleridir ve toplamda 14,000 kadar kişi istihdam edilmektedir; bu, toplam iş gücü piyasasının yaklaşık %3,7'sidir. Tarım; kırsal nüfusun temel gelir kaynağıdır ve istihdam fırsatları yaratarak kentsel bölgelere göçün azaltılmasında yardımcı olmaktadır.
- 40 yaş altı gençlerin tarımla ilgilenmesini teşvik etmek ve desteklemek için tedbirlerin alınması gerekmektedir. Çeşitli görevlerle kadınların tarımla daha fazla ilgilenebilmeleri için hatırı sayılır bir potansiyel bulunmaktadır ve bu nedenle cinsiyet dengesinin daha iyi teşvik edilmesi için tedbirler alınabilir. Aynı biçimde, ziraat ve ilgili konularda eğitim görenleri ekonominin diğer sektörlerine kaptırmak yerine bu sektörde kalmalarını sağlamak için çaba harcanması gerekmektedir.
- Tarım sektörü; ölçek ekonomileri nedeniyle rekabet etmek için mücadele veren büyük oranda küçük ölçekli çiftlik işletmeleri ile nitelendirilmektedir. Bu tür işletmelerin rekabet gücü grup işbirliği ile güçlendirilebilir ve üretici kümeleri ile sulama birlikleri de dâhil olmak üzere kooperatiflerin teşvik edilmesi ve desteklenmesi için gayret sarf edilmesine ihtiyaç duyulmaktadır.
- Çiftlik hayvanları sektörü göz önünde bulundurulduğunda, küçükbaş üretiminin toprak ile iklim koşullarına çok uygun olmasına ve geleneksel olarak, hellim gibi yüksek kalitede yerel peynir üretimi ile ilişkilendirilmesine rağmen, çıktılar üzerinde ağır basan büyükbaş hayvan üretimidir ve bu da büyük oranda destek politikalarından kaynaklanmaktadır. Girdi masraflarının önemli bir bölümünü hayvan yemleri oluşturmaktadır ve yetersiz yerli yemlik üretimi, çiftçilerin genellikle ada dışından getirilen yemlere bel bağlamaları anlamına gelmektedir. Birçok durumda, çiftliklerde gerekli hijyen seviyesi, hayvan sağlığı ve refahının temin edilmesini sağlamak için yeterli donanım bulunmamaktadır. Gübre ve atık su yönetimi zayıftır; çoğunlukla uygun olmayan bir biçimde depolanmakta ve/veya yerel bölgeleri kirletmelerine izin verilmektedir. Sadece birkaç büyük çiftlikte modern, uygun biçimde tasarlanmış ve iyi yönetilen tesisler bulunmaktadır.

- Kıbrıs'ın kuzey kesimi; çevre, biyo-çeşitlilik, kaynak verimliliği ve iklim değişikliği konularında büyük sorunlarla karşı karşıyadır. Düşük yağış, yüksek ısılar ve kurak dönemlerin uzaması; su, tarımsal araziler, ormanlar ve topraklar gibi doğal kaynaklar ile ekosistem biyo-çeşitliliği üzerinde son derece büyük bir baskı oluşturmaktadır. Doğal kaynakların dikkatli bir biçimde yönetilmesi ve verimli kullanımı, doğal çevre ve biyolojik çeşitliliğin korunarak yeniden tesis edilmesi, iklim değişikliğinin etkilerinin yumuşatılması ve sürdürülebilir ekonomik kalkınmanın sağlanabilmesi için hayati öneme sahiptir.
- Suyun verimli kullanımı, sürdürülebilir tarımsal üretimin sağlanması için önemlidir. Güzelyurt bölgesindeki yer altı akiferlerinin büyük çoğunluğu, yüksek tuzlanma oranlarıyla oldukça kötü durumdadır. Sulamada, su kullanımı verimliliğini arttırmak ve su rezervleri ile biyolojik çeşitliliğin durumunu iyileştirmek için zirai mücadele ilaçları kaynaklı toprak ve su kirliliğini azaltacak tarımsal faaliyetleri teşvik etmek elzemdir.
- Kıbrıs'ın kuzey kesimi, büyük oranda yenilenebilir enerjiden, özellikle güneş enerjisinden yararlanma potansiyeline sahiptir ve enerji kullanımı verimliliğini geliştirmek için inovatif teknolojilerin benimsenmesi için büyük bir faaliyet alanı mevcuttur. Bu alandaki gelişmeler, AB'nin sera gazı emiliminin azaltılması ve 2020 yılına kadar enerji kullanımı verimliliği ile yenilenebilir enerji kullanımının artırılması için gösterdiği gayretlerle aynı doğrultuda olmalıdır.

Mevcut KKP'nin stratejik hedefleri, AB'nin Kırsal Kalkınma politikasına uygundur ve üç temel unsurdan oluşmaktadır:

- İnovasyonu geliştirerek ve genç çiftçi/ girişimcileri teşvik ederek ve eğitim ile farkındalık faaliyetlerini teşvik ederek süt, bitki ve bahçe bitkileri üretimleri için tarım ve tarıma dayalı işleme sektörlerinin modernizasyonunu desteklemek;
- Kaynaklar ve doğal ortamların korunması ve iyileştirilmesi; ve
- Sosyal içermeyi geliştirerek ve ekonomik kalkınmayı arttırarak kırsal nüfusun yaşam şartlarının iyileştirilmesi.

Bu zorluklara yanıt vermek ve yukarıda belirtilen hedeflere ulaşmak için KTt KKP, AB kırsal kalkınma tipolojisine uygun beş öncelik altında kırsal kalkınma tedbirleri uygulayacaktır:

- Tarım, ormancılık ve kırsal bölgelerde inovasyon ve bilgi aktarımının desteklenmesi;
- Çiftliklerin kapasiteleri ve tüm tarım türlerinin rekabet edebilirliğinin desteklenmesi ve yenilikçi teknolojilerin teşvik edilmesi;
- Tarımda gıda zinciri organizasyonu ve risk yönetiminin teşvik edilmesi;
- Tarım ve ormancılıkla ilgili ekosistemlerin yeniden tesis edilmesi, korunması ve iyileştirilmesi; ve
- Kırsal bölgelerde sosyal içirme, yoksulluğun azaltılması ve ekonomik kalkınma.

KKP'nda bu önceliklere yanıt vermeyi hedefleyen yedi tedbir belirlenmiştir ve bunlar, 4 numaralı tedbir olan Fiziki Varlıklara Yatırım'ı içermektedir; buna, elinizdeki Teklif Çağrısının odak noktası olan çiftlik işletmelerine yatırım desteği de dâhildir.

Kıbrıs'ın kuzey kesiminde süt ve süt ürünleri sektörünün önemi göz önünde bulundurularak, 2016 yılında Kıbrıs Türk toplumu tarafından bir Süt Ürünleri Sektörü Eylem Planı hazırlanmıştır. Bu planda; hayvan yetiştiriciliğinin birbiriyle bağlantılı yönleri ile hayvan sağlığı, süt toplama ve gıda güvenliği, yem üretimi, üretici örgütleri, fiyatlandırma ve biyolojik çeşitlilik tedbirleri ile iyi çiftlik uygulamalarının (hayvan-sağlık yönetimi; hayvan toplama ve hareketleri; çiftlik yönetimi ve sanitasyonu; ve personel, ziyaretçi, araç ve teçhizatlar) için üreticilere yönelik teşvikler/tazminat/cezalar yer almaktadır. AB, mevcut Mali Yardım Programı aracılığıyla bu Eylem Planının hazırlanmasında destek sağlamıştır.

Süt ve süt ürünleri sektörü için hâlihazırda bulunan hayvan hastalıklarını önleme ve hayvansal yan ürünlerin kontrolü ve güvenli yönetimi gibi AB finansmanlı destek tedbirlerini tamamlamak ve Süt Ürünleri Sektörü Eylem Planının uygulanmasına katkı koymak için bu Teklif Çağrısı ile süt verimi ve süt kalitesini arttıracaklere yatırım yapmaları, mandıra işletmecilerine biyo-güvenlik tedbirleri ve

iyi çiftlik uygulamalarının tatbik edilmesinde ve onların hayvan sağlığı, hayvan refahı ve gıda güvenliği alanlarında AB kurallarına uyum sağlamalarında yardımcı olmak üzere süt ve süt ürünleri üreticilerine destek sağlanacaktır; ayrıca yerel standartlara uygun olarak çiftlikte süt ürünleri işlenmesi de desteklenerek üreticilerin peynir üretimi değer zincirini gıda kalite politikalarına uygun olarak iyileştirmesi teşvik edilecektir.

Bu Çağrı, Avrupa Birliğinin Kıbrıs Türk toplumu için 2017 Yılı Mali Yardım Programı kapsamında finanse edilmektedir, bu program ile bugüne kadar süt ürünleri sektörünün desteklenmesi de dahil olmak üzere KKP'nin uygulanması için 5 milyon Euro tahsis edilmiştir.

Yine AB Mali Yardım Programı ile finanse edilmekte olan Çiftlik Danışmanlık Hizmetleri aracılığıyla da tamamlayıcı destek sağlanmaktadır. Çiftlik danışmanları, Kavram Belgesinin hazırlanması sırasında yerel mekânlarda Çağrı önceliklerine ilişkin bilgi sağlayarak ve ayrıca başvuru usulünün ikinci aşaması sırasında tam başvurularının hazırlanması ile ilgili bilgi sağlayarak yardımcı olacaklardır.

## **1.2 PROGRAMIN HEDEFLERİ VE ÖNCELİKLİ KONULAR**

Bu Teklif Çağrısının (TÇ) genel hedefi; süt ürünleri bileşeni de dâhil olmak üzere tarım değer zincirini güçlendirmektedir.

Özel hedefi ise doğal kaynakların sürdürülebilir kullanımını teşvik ederken bitkisel ve hayvansal üretimi geliştirerek KTT kırsal ekonomisinin rekabet gücünü arttırmaktır.

Bu Teklif Çağrısı iki lottan oluşmaktadır:

Lot 1: Bitkisel üretimin iyileştirilmesi

Lot 2: Hayvansal üretimin iyileştirilmesi

Her bir lotta, hedeflenmesi gereken bir dizi özel öncelikli konular yer almaktadır.

### **Lot 1: Bitkisel üretimin iyileştirilmesi**

Bu lotun özel öncelikleri:

- 1) Bitki sağlığı, gıda güvenliği, çevrenin korunması ve/veya iş güvenliği ve sağlığı ile ilgili ulusal yasal metinlerin uygulanması sonucu standartlara uyumun artırılması;
- 2) Verimli sulama sistemleri ve/veya su tasarruf tekniklerinin kullanılmasının teşvik edilmesi;
- 3) Yenilenebilir enerji kullanımının teşvik edilmesi ve/veya enerji verimliliğinin artırılması;
- 4) Pazarlanan tarımsal ürünlerin katma değerinin yükseltilmesi ve/veya çiftliklerde hasat sonrası (pazarlama ve işleme) kapasitenin modernizasyonu;
- 5) Birincil tarım ürünleri için pazarlama kalite standartları ve/veya Global Gap standart sertifikasının kazanılması.

### **Lot 2: Hayvansal üretimin iyileştirilmesi**

Bu lotun özel öncelikleri:

- 1) Gıda güvenliği, hayvan sağlığı ve refahı, çevrenin korunması ve/veya iş güvenliği ve sağlığı ile ilgili yerel yasal metinlerin uygulanması sonucu standartlara uyumun artırılması;
- 2) Süt sağım ve/veya süt için soğuk depolama tesislerinin iyileştirilmesi;
- 3) Bal, kümes hayvanı eti veya yumurta üretim tesislerinin iyileştirilmesi;
- 4) Gübre, atık su ve/veya atık materyallerinin yönetiminin ve/veya biyo-güvenliğin iyileştirilmesi;
- 5) Yenilenebilir enerji kullanımının teşvik edilmesi ve/veya enerji verimliliğinin artırılması;
- 6) Pazarlanan tarımsal ürünlerin katma değerinin yükseltilmesi ve/veya çiftliklerin pazarlama ve/veya işleme kapasitesinin modernizasyonu;

### 1.3 SÖZLEŞME MAKAMI TARAFINDAN TAHSİS EDİLEN FİNANSMAN

Bu teklif çağrısı altında ayrılan indikatif toplam tutar **5,000,000 Euro'dur**. Sözleşme Makamı, ayrılan fon miktarının tümünü tahsis etmeme hakkını saklı tutar.

#### **Tedbirlere göre gösterge fon tahsisi:**

Lot numarası	Lot ismi	Tahsisat (EUR)
Lot 1	Bitkisel üretimin iyileştirilmesi	2,500,000
Lot 2	Hayvansal üretimin iyileştirilmesi	2,500,000

Herhangi bir özel tedbir için tahsis edilen finansmanın, alınan tekliflerin kalitesi veya sayısı nedeniyle kullanılamaması durumunda, Sözleşme Makamı, kalan finansmanı diğer lota aktarma hakkını saklı tutar.

#### **Hibe miktarı**

Bu teklif çağrısı kapsamında talep edilen hibeler, aşağıda belirtilen asgari ve azami miktarlar arasında olmalıdır:

Bireysel çiftçiler için (tüzel kişi)

- Asgari miktar : 35,000 EUR
- Azami miktar : 110,000 EUR.

Sulama birlikleri ve kooperatifler için (tüzel kişilik):

- Asgari miktar : 35,000 EUR
- Azami miktar : 150,000 EUR.

Bu Teklif Çağrısı kapsamında talep edilen hibeler, projenin toplam uygun maliyetlerinin aşağıda belirtilen asgari ve azami oranları arasında olmalıdır:

- Asgari oran: Proje toplam uygun maliyetinin % 50'si.
- Azami oran: Proje toplam uygun maliyetinin % 80'i.

Geriye kalan miktar (örn. eylemin toplam maliyeti ve Sözleşme Makamından talep edilen miktar arasındaki fark) Avrupa Birliği Bütçesi veya Avrupa Kalkınma Fonu haricindeki başka kaynaklardan sağlanmalıdır<sup>3</sup>.

---

3 Hibelerin Avrupa Kalkınma Fonu tarafından finanse edildiği durumlarda, Avrupa Birliği finansman kaynaklarına yapılan atıflar, Avrupa Kalkınma Fonu finansmanı olarak anlaşılmalıdır.

## 2 BU TEKLİF ÇAĞRISININ KURALLARI

Bu rehber, bu Çağrı kapsamında finanse edilecek olan eylemlerin başvuru, seçilme ve uygulanmasına ilişkin kuralları, bu çağrı için de geçerli olan Pratik El Kitabına uygun olarak belirlemektedir. (Pratik El Kitabına aşağıdaki adresten ulaşabilirsiniz: <http://ec.europa.eu/europeaid/prag/document.do?locale=en>)

### 2.1 UYGUNLUK KRİTERLERİ

Aşağıda belirtilenlere ilişkin üç uygunluk kriteri bulunmaktadır:

- (1) Aktörler:
  - Başvuru formunu (2.1.1) sunan kişi(lik);
- (2) Projeler:
  - Hibe verilebilecek olan Projeler (2.1.4);
- (3) Maliyetler:
  - Hibe miktarı belirlenirken dikkate alınabilecek maliyet türleri (2.1.5).

#### **2.1.1 Başvuru sahiplerinin uygunluğu**

Kıbrıs'ta tarım büyük ölçüde, ölçek ekonomileri nedeniyle rekabet edebilmek için mücadele eden küçük ölçekli çiftliklerden oluşmaktadır. Bu tür işletmelerin rekabet edebilirliği, resmi kalkınma kooperatifleri aracılığıyla güçlendirilebilir. Bu nedenle bu Teklif Çağrısı, bireysel çiftçilerden veya halihazırda var olan kalkınma kooperatifleri ve sulama birlikleri tarafından yapılan başvurulara açıktır.

Resmi olmayan çiftlik kooperatifleri tarafından yapılan başvurular, bu gibi iş birliklerinin etkin olmayacağı ve bazı Kıbrıslı Türk çiftçilerin koordinasyon kapasitesi muhtemelen yetersiz kalacağından, dikkate alınmayacaktır. Bu tür düzenlemelere izin vermek AB finansmanını riske atabileceğinden, başvuru rehberinde belirtildiği gibi, başvurular eş-başvuru sahibi ve bağlı şirketler olmaksızın yalnız olarak başvuru yapan başvuru sahipleri ile sınırlıdır.

#### **Lot 1 için: Bitkisel üretimin iyileştirilmesi**

- (1) Başvuru sahibinin, hibe almak için uygun olabilmesi için:
  - Faaliyetleri tarımsal<sup>4</sup> olan kayıtlı bir çiftçi (tüzel kişi) veya bir sulama birliği veya kooperatif (tüzel kişilik) olması **ve**
  - Kıbrıs'ın kuzey kesimde kurulmuş olması, **ve**
  - Vergi dairesinde kayıtlı olması (bireysel başvuru sahipleri için); **ve**

<sup>4</sup> Bu Teklif Çağrısı çerçevesinde, başvuru sahipleri (tüzel kişi veya tüzel kişilik) statülerini kayıt belgesiyle kanıtlamalıdır.



- Projenin hazırlanması ve yönetiminden doğrudan sorumlu olması ve aracı olarak hareket etmemesi; **ve**
- Aşağıda belirtilen minimum ekili yüzey alanlarında faaliyet göstermesi:
  - 250 dönüm<sup>5</sup> tahıl / kuru alan kaba yemi, veya
  - 25 dönüm sulu kaba yem, veya
  - 15 dönüm narenciye, veya
  - 5 dönüm bağ ve/veya meyve bahçesi (narenciye hariç), veya
  - 10 dönüm zeytin, veya
  - 10 dönüm patates dahil açık tarla sebzesi, veya
  - 1 dönüm sera (sebze, sebze fideleri için fidelik, meyve bahçesi fideligi, orman ve bahçe fideligi, kesme çiçek üretimi);
- Kavram Belgesi son başvuru tarihinde bitkisel üretimin ilgili alanında en az bir yıllık tecrübeye sahip olması; **ve**
- Hibe sözleşmesinin imzalanmasından sonraki beş yıl süresince AB projeleri için eğitim ve gösteri alıştırmalarına ev sahipliği yapmak için bir anlaşma beyanı imzalaması gerekmektedir.

### **For Lot 2: Hayvansal üretimin iyileştirilmesi**

- (1) Başvuru sahibinin, hibe almak için uygun olabilmesi için:
- Faaliyetleri tarımsal<sup>6</sup> olan kayıtlı bir çiftçi (tüzel kişi) veya bir sulama birliği veya kooperatif (tüzel kişilik) olması **ve**
  - Kıbrıs'ın kuzey kesimde kurulmuş olması, **ve**
  - Vergi dairesinde kayıtlı olması (münferit başvuru sahipleri için); **ve**
  - Projenin hazırlanması ve yönetiminden doğrudan sorumlu olması ve aracı olarak hareket etmemesi; **ve**
  - En az 25 süt ineği veya en az 100 keçi veya koyunun, proje için başvuru yapıldığı esnada veterinerlik dairesi hayvan kayıt sisteminde kayıtlı olması; veya en az 30 arı kovanına sahip olması veya yumurta üretimi için en az 500 kuşu olması veya kümes hayvanı eti üretimi için ilgili dairedeki kaydına uygun olarak en az 1,000 kuşunun olması; **ve**
  - Kavram Belgesi son başvuru tarihinde hayvansal üretimin ilgili alanında en az bir yıllık tecrübeye sahip olması; **ve**

---

<sup>5</sup> 1 dönüm 0.13378 hektardır.

<sup>6</sup> Bu Teklif Çağrısı çerçevesinde, başvuru sahipleri (tüzel kişi veya tüzel kişilik) statülerini kayıt belgesiyle kanıtlamalıdır.

- Hayvanlarda kulak küpesi ve kayıt defteri (türlerine göre mümkün olduğu durumlarda) dahil olmak üzere hayvan kimliklendirme kayıtlarını tutması, **ve**
- Hibe sözleşmesinin imzalanmasından sonraki beş yıl süresince AB projeleri için eğitim ve gösteri alıştırmalarına ev sahipliği yapmak için bir anlaşma beyanı imzalaması gerekmektedir.

**Lot 1 ve Lot 2'nin her ikisi için:**

Aşağıda belirtilen durumların herhangi birine dahil olması halinde potansiyel başvuru sahipleri teklif çağrılarında katılamayabilir veya kendilerine hibe verilmeyebilir:

- a) Kamu yararına görev ifa eden kurumlarda çalışıyor olmaları halinde;
- b) Tarım ve kırsal kalkınmayla ilgili faaliyet gösteren kurumlarda çalışan kişilerin eşleri, ebeveynleri veya kardeşleri olmaları halinde;
- c) Potansiyel başvuru sahipleri, Uygulama El Kitabı Bölüm 2.6.10.1'de belirtilen durumlardan herhangi birine haiz olmaları halinde teklif çağrılarında katılamayabilirler veya kendilerine hibe verilmeyebilir.

Başvuru sahipleri; Uygulama El Kitabı Bölüm 2.6.10.1'e göre erken uyarı ve ihraç gerektiren durumlardan herhangi birini taşımaları halinde, şahsi bilgileri (tüzel kişi olmaları halinde ad, soyad; tüzel kişilik olmaları halinde adres, yasal form ve temsil, ilzam ve kontrol yetkisine haiz kişilerin ad ve soyadları) erken uyarı ve ihraç sistemine kaydedilebileceği ve hibe sözleşmesinin verilmesi veya icrası ile ilgili kişi ve kurumlara bildirilebileceği hususunda bilgilendirilir.

Hibe Başvuru Formu Kısım A, Bölüm 3 ve Kısım B, Bölüm 8 (başvuru sahibinin beyanı/beyanları), başvuru sahibinin bu durumlardan hiçbirinde olmadığını beyan etmesi gerekmektedir;

- d) Hibe verilme kararı esnasında AB kısıtlayıcı tedbirler listesinde yer alan başvuru sahipleri (bkz. PRAG Bölüm 2.4) ile sözleşme imzalanamaz.

*2.1.2 Bağlı Ortaklıklar (uygulanmaz)*

*2.1.3 İştirakçiler ve Yükleniciler (uygulanmaz)*

***2.1.4 Uygun Projeler: hibe başvurusunda bulunabilecek projeler***

**A)Tanım**

Bir proje, bir dizi faaliyetten oluşur.

**B) Süre**

Bir projenin başlangıçta planlanan süresi 12 aydan az, 24 aydan fazla olamaz.

**C) Sektörler veya konular**

Tarımsal üretim veya aşağıdaki alt sektörlerde çiftlikte işleme

**Lot 1 altında: Bitkisel üretimin iyileştirilmesi**

- yıllık mahsüller (tahıllar, patatesler, sebzeler, vb.);

- çok yıllık mahsüller (zeytin, narenciye veya diğer meyve bahçeleri ve bağlar vb.);
- seralar veya politünellerde üretim (sebzeler, sebze fideleri için fidelik, meyve bahçesi fideliği, orman ve bahçe fideliği, kesme çiçek üretimi);
- çiftlikte yapılan yukarıdaki sektörler için hasat sonrası faaliyetler (pazarlama ve işleme);

**Lot 2 altında: Hayvansal üretimin iyileştirilmesi**

- inek;
- koyun;
- keçi;
- bal;
- yumurta;
- kümes hayvanları eti;
- yerel kurallara uygun olarak kendi çiğ sütünü işleme.

Ayrıca, projenin ilgili olacağı özel sektörler veya konuların da yukarıda 1.2'nci bölüm gereğince, hedef ve önceliklerin kazanılmasına doğrudan katkı sağlayanlarla da ilgili olmalıdır.

**D) Yer**

Projeler, Kıbrıs'ın kuzey kesiminde gerçekleştirilmelidir.

**E) Proje Türleri**

Bu çağrı çerçevesinde fon sağlanabilecek proje türleri aşağıda belirtilmektedir:

**Lot 1 altında: Bitkisel üretimin iyileştirilmesi**

**1. Ekipman alımı**

**Not. Traktör alımı uygun değildir.**

**Aşağıda belirtilenler için Tarla ve/veya sera/politünel makineleri ve ekipmanı:**

- toprağı işleme, ekip biçme;
- gübreleme, zararlı otları temizleme ve haşareyle mücadele;
- budama;
- hasat kaldırma;
- saman yapma;
- yükleme;
- polietilen veya benzer malzemedden yapılan sera/tüneller dahil sera / politünel ekipmanı (bilgisayar yazılımı dahil);
- Seralarda bilgisayarlı mikro-iklim kontrol istasyonları da dâhil olmak üzere vantilatörler ve diğer soğutma aygıtları (ped ve fanlar).

**Aşağıdakiler dâhil olmak üzere sulama ve/veya su depolama ekipmanı (bilgisayar yazılımı dâhil):**

- Özellikle mevcut su kuyularının iyileştirilmesi için ters ozmozla su işleme ekipmanı, filtreler ve gübre enjektörleri, elektrikli dalgıç pompa veya elektrikli yüzey pompaları, elektrik paneli ve bağlantısı, selenoid valflar ve pompa ile selenoid valfların çalıştırılması için otomatik kontrol panelleri (yeni sondaj deliği açmak veya yeni kuyu tesis etmek için kullanılacak ekipmanlar uygun değildir).
- Hem mevcut sulu alanlar ve/veya sulanacak olan yeni alanlar için tarla içi su tasarruflu sulama sistemleri (damlama, mikro-yağmurlama (sprinkler), fiskiyeli sulama, vb.)
- Sondaj kuyusu veri kaydediciler;
- Geri dönüştürülen suyun kullanılması için sulama ekipmanı; sularken gübreleme birimleri,
- Sera sulama sistemleri (pompalar, ters ozmoz su işleme ekipmanı ve su filtreleri, su pompaları, boru ve yan parçaları, vb.);
- Su depolama tankları.

**Aşağıdakiler dahil olmak üzere yenilenebilir enerji veya enerji kullanım verimliliğinin iyileştirilmesi için ekipman:**

- Rüzgar ve güneş jeneratörleri gibi enerji verimliliği ve yenilenebilir enerji üretimi sağlayacak aygıtların montajı (bilgisayar yazılımı da dahil).

**Aşağıdakiler dahil olmak üzere hasat sonrası (pazarlama ve/veya işleme) ekipman ve/veya makineleri:**

- Kabul ve taşıma için ekipman ( fork-liftler, taşıyıcı bantlar, vb.);
- Temizleme/yıkama/kurutma/ön soğutma için ekipman;
- Sınıflandırma, tasfiye, paketleme için (vakumlu paketleme ve muhlama dahil) ekipman;
- Soğuk depolar için ekipman;
- Kendinden yeterli taşınabilir soğutuculu/izolasyonlu konteynerlar;
- Tek gövdeli veya split sistem soğutma üniteleri;
- Etiket aplikatörleri (tek ürün etiketleri için vakum tabancaları dahil);
- Şişeler veya kavanozlar için otoklavlar;
- Şişe doldurucular;
- Yazılım dahil olmak üzere izleme ve kontrol sistemleri;
- Kalite kontrol için (bilgisayar yazılımı dahil olmak üzere) laboratuvar teçhizatı;
- İzlenebilirlik sistemleri (barkodlar);
- Katı ve sıvı atık işleme;
- Çiftlikte metal, klimalı, tahıl depolama siloları;
- Atık toplama ve bertaraf için ekipman;
- İş sağlığı ve güvenliği için teçhizat.

**2. Hizmet alımı**

- Proje süresince yerel, organik ve Global Gap standartlarına uygun olarak birincil ve işlenmiş tarım ürünlerinin hazırlanması ve sertifikasyonu için akredite üçüncü şahıslar tarafından sunulan hizmetler;
- Markalama ve pazarlama hizmetleri.

**Lot 2 altında: Süt ve süt ürünleri üretiminin iyileştirilmesi**

## **1. Ekipman Alımı**

### **NOT. Traktörler uygun değildir.**

#### **Aşağıdakiler dahil olmak üzere mandıra hijyeni:**

- Sağıım ve soğuk depolama ekipmanı (sağıım makinesi, soğuk tanklar, vb.);
- Çiftlikte süt analiz ekipmanı;
- Sağıımhane için metalden hayvan bölmeleri.

#### **Aşağıdakiler dahil olmak üzere hayvan sağlığı ve refahı ekipmanları:**

- Çiftliklerin biyo-güvenliğini temin etmeye yönelik ekipman;
- Hayvan sağlığı için temel sıhhi ekipman;
- Su pompaları (dalgiç tipi pompalar dahil), tanklar, çiftlik su kalitesinin iyileştirilmesi için klorlama ve filtreleme sistemleri;
- Otomatik yemleme, sulama, havalandırma, optimum mikro iklimin temin edilmesi için yazılım dahil olmak üzere ekipman;
- Mobil elektrikli hayvan çitleri;
- Saman veya silaj üretimi için makine ve ekipman (biçme, ot kurutma, döndürücü, balya, kaba yem vagonu, römork, havasızdırmaz paketleyici, önden yükleyici, yem/karıştırıcı vagon).

#### **Aşağıdakiler dahil olmak üzere çevre standartlarına uyum sağlanması için ekipman:**

- Gübre/ sulu gübre toplama ve taşıma ekipmanı ve saha içerisine dağıtma ekipmanı (gübre serpici, sulu gübre tankeri);
- Sulu gübre depolama tankları.

#### **Aşağıdakiler dahil olmak üzere yenilenebilir enerji veya enerjinin verimli kullanımını arttırmak için ekipman:**

- Jenaratörler, rüzgâr pompaları, çiftlik seviyesinde fotovoltaik enerji üretimi için güneş panelleri, su ısıtma ve depolama için güneş panelleri gibi enerji verimliliği ve yenilenebilir enerji üretimi için (bilgisayar yazılımı dahil) ekipman.

#### **Aşağıdakiler dahil olmak üzere bal üretimi için ekipman:**

- Çerçeveler ve bal mumu dahil olmak üzere arı kovanları;
- Koruyucu giysiler;
- Kovan araçları (körüük, bıçak, ana arı ızgarası, besleyiciler vb.);
- Bal süzme ekipmanı.

#### **Aşağıdakiler dahil olmak üzere Kümes hayvanı eti ve/veya yumurta üretimi için ekipman:**

- Otomatik yemleme ve su sistemleri;
- Otomatik havalandırma sistemleri;
- Isıtıcılar;
- Nokta dönüşlü yükleyiciler;
- Batarya kafes sistemli yumurta tavuğu sistemleri (AB standartlarına uygun);

- Yumurtlama kutuları (serbest dolaşan);
- Gübre kemerleri ve bertaraf sistemleri;
- Yumurta sınıflandırma ve paketlenme ekipmanları;
- Soğuk depolama ekipmanları.

#### **Kendi çiğ sütünü işlemek için ekipman:**

- Yerel kurallara uygun olarak çiftlikte işlenen süt ürünlerinin kabulü, saklanması, tartılması, temizlenmesi, tasnif edilmesi, derecelendirilmesi, dinlendirilmesi, paketlenmesi, etiketlenmesi işlenmesi ve soğuk depolanması için ekipman (bilgisayar yazılımı dahil).

#### **2. Hizmet alımı:**

- Proje süresince yerel, organik ve Global Gap standartlarına uygun olarak birincil ve işlenmiş tarım ürünlerinin hazırlanması ve sertifikasyonu için akredite üçüncü şahıslar tarafından sunulan hizmetler;
- Markalama ve pazarlama hizmetleri.

#### **F. Aşağıdaki proje türleri her iki lot için de uygun değildir:**

- Çalıştay, konferans veya kongrelere katılım için sadece veya esas olarak bireysel sponsorluk ile ilgili olan projeler;
- Konferans, yuvarlak masa, seminer ve benzeri tek seferlik etkinlikler. Bu tür etkinlikler, proje kapsamının bir kısmını oluşturuyorlarsa finanse edilebilirler;
- Sadece veya esasen çalışma veya eğitim kursları için bireysel sponsorluk ile ilgili olan projeler;
- Başka bir bağışçı tarafından tamamen veya kısmen finanse edilmekte olan projeler;
- Altyapı projeleri ve çalışmaları; bu çağrı kapsamında satın alınan taşınır ekipmanın montaj edilmesiyle ilgili olmadığı müddetçe.

#### **G) Faaliyet Türleri**

Eğitim faaliyetleri; yeni tarım teknolojilerinin etkin ve verimli kullanımı veya çiftlik hayvancılık standartlarının iyileştirilmesi ile ilgili olmaları halinde bu çağrı kapsamında finanse edilebilir; ancak bu, hibenin ana maksadı olamaz.

#### **H) Üçüncü taraflara mali destek**

Başvuru sahipleri, üçüncü taraflara finansal destek yapmayı teklif edemez.

#### **I) Görünürlük**

Başvuru Sahipleri projeyi Avrupa Birliği'nin finanse ettiğini veya eş finansman sağladığını duyurmak için gerekli tüm adımları atmalıdırlar. Avrupa Birliği tarafından tamamen veya kısmen finanse edilmiş olan projeler; projenin gerekçelerine ve ilgili ülke veya bölgede AB desteğine yönelik belirli veya genel kitle nezdinde farkındalık yaratmaya yönelik ve bu desteğin yarattığı etki ve sonuçlar hakkında bilgilendirme ve iletişim faaliyetlerini de mümkün olduğunca içermelidir.

Başvuru sahipleri hedef ve önceliklere uymalı ve AB finansmanının görünürlüğünü temin etmelidir (bakınız AB dış faaliyetleriyle ilgili Avrupa Komisyonu tarafından belirtilmiş ve yayınlanmış İletişim ve

Görünürlükle ilgili Kitapçık [https://ec.europa.eu/europeaid/communication-and-visibility-manual-eu-external-actions\\_en](https://ec.europa.eu/europeaid/communication-and-visibility-manual-eu-external-actions_en)).

Özellikle; önerilen tüm görünürlük materyal, faaliyet ve etkinlikleri, AB görünürlük kurallarına uyulduğunun temin edilmesi için Sözleşme Makamı ile yakın eşgüdüm halinde organize edilmelidir. Sözleşme Makamı'nın onayı olmaksızın hazırlanan görünürlük materyalleri ve düzenlenen faaliyetler, finansman için uygun maliyet kabul edilmeyebilir.

### **J) Yapılabilecek başvuru sayısı ve her bir başvuru sahibinin alabileceği hibeler**

Bu teklif çağrısı altında bir Başvuru sahibi sadece **BİR başvuru** yapabilir. Başvuru sahibinin birden fazla başvuru yapması halinde, tüm başvuruları otomatik olarak reddedilecektir.

Başvuru sahiplerinin, başka Teklif Çağrılarında aldıkları bir AB finansmanlı hibe ile halihazırda elde etmiş oldukları destekle edindikleri aynı türden ekipman için yatırım desteği almasına izin verilmeyecektir. Örneğin, önceki bir AB finansmanlı hibe ile tohum ekme makinesi almak için destek almışlarsa, bu çağrı ile bu tür bir ekipman alımı uygun olmayacaktır.

#### **2.1.5 Uygun maliyetler: Hibeden karşılanabilir maliyetler**

Sadece 'uygun maliyetler' hibeden karşılanabilir. Uygun ve uygun olmayan maliyet kategorileri aşağıda belirtilmektedir. Bütçe hem bir maliyet tahmini hem de 'uygun maliyetler' için üst sınır teşkil eder.

Uygun maliyetlerin geri ödenmesi sadece faydalanıcı tarafından gerçekleştirilen gerçek maliyetler nispetinde yapılacaktır.

Hibe verilmek üzere yapılan tavsiyeler, sözleşmenin imzalanmasından önceki kontrol sürecinde bütçede değişiklik yapılmasını gerektirecek sorunların (örn. aritmetik hatalar, yanlışlar veya gerçekçi olmayan maliyetler ve diğer uygun olmayan maliyetler) ortaya çıkmaması koşuluna bağlıdır. Yapılan kontroller sonucunda başvuru sahibinden açıklama talep edilebilir ve Sözleşme Makamı bu tip hata ya da yanlışlara yönelik bütçede bazı değişiklik veya kesintilerin yapılmasını isteyebilir. Bu düzeltmeler sonucunda hibe miktarı ve AB eş finansman oranının artırılması mümkün değildir.

Bu nedenle, **gerçekçi ve maliyet - etkin bir bütçe** sunacaklarını garanti altına alabilmek için kavram belgesi hazırlanmadan önce başvuru sahibinin kapsamlı bir piyasa araştırması yapması gerekmektedir.

#### Uygun doğrudan maliyetler

Bu Teklif Çağrısı altında maliyetler uygun olabilmek için, Standart Hibe Sözleşmesi Genel Koşullarının 14. Maddesinde belirtilen şartlara uygun olmalıdır (bakınız Başvuru Rehberi, EK G).

Başvuru sahipleri, Standart Hibe Sözleşmesi Genel Koşulları Madde 15.7'de belirtilen gider doğrulamasının (bkz. Rehber, EK G) AB üye devletler hukukuna göre faaliyet gösteren yeminli bir muhasip tarafından yapılacağını kabul eder.

#### İhtiyat Akçesi

Bütçede, acil durumlar için öngörülen doğrudan uygun maliyetlerin %5'ini geçmeyen ihtiyat akçesi yer alabilir. İhtiyat akçesi ancak Sözleşme Makamının **önceden vereceği yazılı izin ile** kullanılabilir.

#### Uygun dolaylı maliyetler

Eylemin uygulanmasında ortaya çıkacak dolaylı maliyetler sabit oran üzerinden finanse edilebilirler ancak toplamlarının tahmini miktarı toplam uygun doğrudan maliyet miktarının %7'sini aşmamalıdır. Dolaylı maliyetler, standart hibe sözleşmesinde başka bir bütçe başlığı altına giren maliyetleri içermedikleri takdirde uygun maliyet olurlar. Esas başvuru sahibinden, sözleşmeye imza atmadan önce

talep edilen yüzdelik için gerekçe göstermesi istenebilir. Ancak sabit oran, hibe sözleşmesinin Özel Koşulları uyarınca sabitlendikten sonra kanıtlayıcı belge sunulmasına gerek kalmaz.

Başvuru sahiplerinden veya bağlı ortaklarından/ortağından herhangi birisi hâlihazırda yürütülmekte olan ve AB'nin finanse ettiği bir hibe alıyorsa, eylem için önerilen bütçe içinde doğacak maliyetleri için dolaylı maliyet talebinde bulunamaz.

#### Aynı katkılar

Aynı katkı, faydalanıcılara üçüncü bir tarafın ücretsiz olarak sağladığı mal veya hizmetlerdir. Aynı katkılar, bir faydalanıcının herhangi bir harcamasını içermediğinden, uygun maliyet değildir.

Aynı katkılar, eş finansman muamelesi göremez.

Ancak, proje tanımında, teklif edildiği şekliyle aynı katkılar yer alıyorsa, bu katkıların yapılması gerekmektedir.

#### Uygun olmayan maliyetler

Aşağıda belirtilen maliyetler uygun değildir:

- Borçlar ve borç hizmet bedelleri (faiz);
- Zarar karşılıkları veya gelecekte doğması muhtemel yükümlülükler;
- Faydalanıcının (Faydalanıcıların) bildirdiği ve Birlik'ten (Avrupa Kalkınma Fonu da dâhil) aldığı hibe ile finanse edilen başka bir eylem veya iş programı maliyetleri;
- Arazi veya bina satın alımı;
- Kullanılan ekipman;
- Döviz kuru kayıpları;
- Üçüncü taraflara olan borçlar;
- Aynı katkılar;
- Personel maaşları;
- Gerçek ve tüzel kişilerin mülkiyet haklarına riayet edilmeyen binalarda inşaat, altyapı ve yenileme/restorasyon çalışmaları (Avrupa Yeniden Yapılanma Ajansı ile ilgili (EC) 2667/2000 sayılı Konsey Tüzüğü (RG L 65, s.5) tadil eden Kıbrıs Türk toplumunun ekonomik gelişmesini desteklemek için bir mali destek aracı oluşturan 27 Şubat 2006 tarih ve (EC) 389/2006 numaralı Konsey Tüzüğü'nün 7. Maddesine istinaden);
- KDV dahil vergiler; ancak bunlar, Faydalanıcı (veya Faydalanıcı ortaklarının) bunların iadesini talep edemeyeceğini kanıtlaması halinde eş finansman maksatları bakımından projenin öngörülen toplam kabul edilmiş maliyetleri kapsamında düşünülebilir.

Öte yandan, unutulmamalıdır ki; faydalanıcıların bir önceki AB finansmanlı kırsal kalkınma hibeleri ile tedarik etmiş oldukları ekipmanların yerine yeni ekipman satın almasına izin verilmeyecektir.

#### **Etik Şartlar ve Davranış Kuralları**

##### a) Çıkar çatışmasının bulunmaması

Başvuru sahibi hiçbir çıkar çatışmasından etkilenmemelidir ve projeye ilgili herhangi bir başvuru sahibi veya taraflarla bu bağlamda benzer bir ilişki içerisinde olmamalıdır. Başvuru sahibi tarafından gizli bir bilginin elde edilmesi, rakiplerle yasal olmayan anlaşmalar yapması veya başvuruların inceleme, açıklama, değerlendirme ve karşılaştırılma aşamaları esnasında değerlendirme komitesi veya Sözleşme Makamını etkilemek için herhangi bir girişimde bulunulması, başvurusunun reddedilmesine neden olacaktır ve yürürlükteki Mali Düzenlemelere uygun olarak idari cezalarla sonuçlanabilecektir.



b) Çevre mevzuatı ve temel çalışma standartlarının yanı sıra insan haklarına saygı

Başvuru sahibi ve personeli, insan haklarına uymalıdır. Özellikle ve yürürlükteki yasaya uygun olarak, kendileriyle sözleşme imzalanan başvuru sahiplerinin çok taraflı çevre anlaşmaları da dahil olmak üzere çevreyle ilgili mevzuata ve uygulanan ve Uluslararası Çalışma Örgütü tarafından tanımlanan temel çalışma standartlarına (dernek kurma özgürlüğü ve toplu iş sözleşmesi; zorla ve angarya çalıştırılmanın yasaklanması, çocuk işçi çalıştırmama yasağı) uyması gerekmektedir.

Cinsel istismar ve cinsel taciz için sıfır tolerans:

Avrupa Komisyonu, başvuru sahibinin profesyonel güvenilirliğine etki edebilecek tüm görevi kötüye kullanma davranışlarıyla ilgili 'sıfır tolerans' politikası uygulamaktadır.

Fiziksel şiddet veya cezalandırma veya fiziksel şiddetle tehdit eme, cinsel istismar veya taciz, sıkıştırma ve sözlü taciz ve bunların yanı sıra diğer tüm korkutma türleri yasaklanmalıdır.

c) Yolsuzluk ve rüşvetin olmaması

Başvuru sahibi, yolsuzluk ve rüşvetin yasaklanması ile ilgili yürürlükteki tüm yasalar ve tüzükler ile davranış kurallarına uymalıdır. Avrupa Komisyonu, hibe verme sürecinin herhangi bir aşamasında veya sözleşmenin icrası esnasında herhangi bir şekilde kanunsuz uygulamaların tespit edilmesi ve sözleşme makamının durumu düzeltmek için gerekli tüm tedbirleri almaması halinde, proje finansmanını askıya alma veya iptal etme hakkını saklı tutar. Bu madde maksatları bakımından 'kanunsuz uygulama'; teşvik maksatlarıyla veya hibe sözleşmesinin verilmesi veya sözleşme makamıyla hâlihazırda akdedilmiş olan bir sözleşmenin icrasıyla ilgili herhangi bir fiilin yapılması veya yapılmamasıyla ilgili olarak herhangi bir kişiye rüşvet, hediye, bağış veya komisyon teklif etmeyi anlatır.

d) Anormal ticari harcamalar

Sözleşmenin yapılması veya icrası neticesinde herhangi bir anormal ticari harcama ortaya çıkması halinde başvurular reddedilecektir veya sözleşmeler feshedilecektir. Bu tür anormal ticari harcamalar; ana sözleşmede veya ana sözleşme kapsamında usulüne uygun olarak bağlanan bir sözleşmede belirtilmeyen komisyon harcamaları; herhangi bir fiili ve meşru hizmet karşılığı olmadan ödenmiş komisyonlar; vergi kolaylıkları sağlayan bir ülkeye transfer edilen komisyonlar; kimliği açıkça gösterilmeyen kişilere ödenen komisyonlar; paravan olduğu anlaşılan bir şirkete ödenen komisyonlardan oluşmaktadır.

Avrupa Birliği tarafından finanse edilen projelerde anormal ticari harcamalar yapmış olduğu tespit edilen hibe faydalanıcılarının, tespit edilen olguların ciddiyetine bağlı olarak, sözleşmeleri feshedilecek veya AB/AKF fonlarından hiçbir zaman faydalanamayacaklardır.

e) Yükümlülüklerin ihlali, usulsüzlük veya hile

Sözleşme makamı, sözleşmenin verilmesi sürecinde herhangi bir önemli hata, usulsüzlük veya hilenin yapıldığının tespit edilmesi halinde, süreci askıya alma veya iptal etme hakkını saklı tutar. Sözleşmenin verilmesinden sonra hata, usulsüzlük veya hilenin olduğu tespit edilirse, sözleşme makamı, sözleşmeyi akdetmeyebilir.

## 2.2 BAŞVURU ŞEKLİ VE İZLENECEK PROSEDÜRLER

Bu Teklif Çağrısı için yapılacak başvurularda başvuru sahibinin aşağıdaki koşulları yerine getirmesi gerekmektedir:

1. Projeyi gerçekleştirecek olan kuruluşlar hakkında bilgi veriniz. Bu teklif çağrısı için bu verilerin **PADOR'a girilmesi zorunludur.**

**Kavram belgesi aşaması:** 60,000 Euro'nun üzerinde AB katkısı için başvuran başvuru sahipleri için kayıt zorunludur.

2. Bölüm 2.2.2 (kavram belgesi) ve 2.2.5'te (tam başvuru) belirtilen belgelere projeniz hakkındaki bilgileri yazın. Bu teklif çağrısı için **PROSPECT** aracılığıyla online başvuru yapılmasının **zorunlu** olduğunu unutmayınız.

PADOR, kuruluşların kayıt olarak tüzel kişilikleri ile ilgili bilgileri güncelledikleri online bir veritabanıdır. PADOR'a kayıtlı kuruluşlara kendilerine özgü bir KİMLİK (EuropeAid kimliği) verilir ve başvurularda bunun **belirtilmesi zorunludur**. PADOR erişim websitesi: [http://ec.europa.eu/europeaid/pador\\_en](http://ec.europa.eu/europeaid/pador_en)

**Önceden PADOR'a kayıt olmanızı ve PROSPECT aracılığıyla yapılacak olan başvuruların son teslim tarihinin son dakikasına kadar beklememenizi önemle tavsiye ederiz.**

Teknik nedenlerden dolayı PADOR'a online kayıt yapılamaması halinde, Başvuru sahipleri ve/veya bağlı ortaklar, bu rehberle ekli bulunan 'PADOR çevrim dışı formunu'<sup>7</sup> doldurmalıdır. Bu form, **başvuru ile birlikte** son başvuru tarihine kadar gönderilmelidir (bkz. bölüm 2.2.2 ve 2.2.5).

PADOR ve PROSPECT'i kullanmaya başlamadan önce lütfen websitesinde bulunan kullanıcı talimatlarını okuyun. Bu sistemlerin kullanımına ilişkin tüm teknik sorularınızı [EuropeAid-IT-support@ec.europa.eu](mailto:EuropeAid-IT-support@ec.europa.eu) adresinden **PROSPECT'te yer alan çevrimiçi destek formunu** doldurarak IT destek masasına sorabilirsiniz.

### **2.2.1 Kavram belgesinin içeriği**

Başvurular; bu başvuru rehberine ekli hibe başvuru formunda<sup>8</sup> yer alan kavram belgesi talimatlarına uygun olarak ibraz edilmelidir (EK A.1). **Başvurular İngilizce yapılmalıdır.**

Lütfen dikkat:

1. Kavram belgesinde, başvuru sahipleri yalnızca **talep ettiği AB katkısının** tahmini miktarını ve bunun yanı sıra bu katkının projenin toplam uygun maliyetine oranını da yüzde olarak ibraz etmelidir. Ayrıntılı bütçe sadece ikinci aşamada tam başvuru sunmaya davet edilen başvuru sahipleri tarafından sunulacaktır.
2. **Kavram belgesinde belirtilen unsurlar tam başvuru formunda değiştirilemeyebilir.** AB katkısı, başlangıçta yapılan hesaplamaların %20'sinden fazla değişmeyebilir. Başvuru sahibi, talep edilen AB katkısını, bölüm 1.3'te belirtilen asgari ve azami miktar ve oranlar çerçevesinde toplam uygun maliyetlerin yüzdeliği oranında ayarlamakta özgürdür. Başvuru sahibi, kavram belgesinin sunulmasının ardından, başvuru sahiplerinin dışında öngörülemeyen durumların gelişmesi halinde, eylem süresinde ayarlama yapabilir ve böyle bir adaptasyon talep edebilir (eylem riski gerçekleşmez). Bu durumda süre, başvuru sahiplerine yönelik rehberde belirtilen sınırlar çerçevesinde kalmalıdır. İlgili değişiklik/ayarlama ile ilgili açıklama/gerekçenin mektup veya e-posta ile bildirilmesi gerekmektedir.
3. Sadece kavram belgesi değerlendirilecektir. Bu nedenle bu belgede **eylemle ilgili gerekli tüm bilgilerin** yer alması çok önemlidir. **Başvuru sahibinin üretim ölçeğini teyit edici destekleyici belgeler, kavram belgesine eklenmelidir (İngilizce çevirileri ile birlikte).**

Kavram belgesi talimatlarında yapılacak olan herhangi bir hata veya büyük bir farklılık, kavram belgesinin reddine neden olabilir.

<sup>7</sup> Tam başvuru formu EK A.2, Bölüm 3 ve 4 karşılığıdır.

<sup>8</sup> Hibe başvuru formu Ek A.1- kavram belgesi- ve Ek A.2- tam başvuru formundan oluşmaktadır.

Yalnızca sunulan bilgilerin objektif bir değerlendirme yapılması için yeterli olmadığı durumlarda açıklama talep edilecektir.

El yazısı ile sunulan kavram belgeleri kabul edilmeyecektir.

### **2.2.2 Kavram belgeleri nereye ve nasıl gönderilmelidir?**

Kavram belgesi, Başvuru sahibinin Beyannamesi ile birlikte (Ek A.1 bölüm 2), PROSPECT kullanıcı kılavuzunda belirtilen talimatlara uyularak <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/prospect> adresinden **PROSPECT aracılığıyla çevrimiçi olarak İngilizce ibraz edilmelidir.**

Bireysel çiftçi olan başvuru sahipleri için Kavram Belgeleri, üretim ölçeklerini kanıtlamak için destekleyici belgelerle birlikte sunulmalıdır (İngilizce çevirileri ile birlikte).

Kavram belgesinin çevrimiçi ibrazından sonra, esas başvuru sahibine PROSPECT profilinden otomatik olarak başvurunun alındığına dair onay gönderilecektir.

**Eksik kavram belgelerinin reddedilebileceğini unutmayınız.** Başvuru sahiplerine, kontrol listesini kullanarak kavram belgelerinin eksiksiz olduğundan emin olmaları tavsiye edilir (EK A.1, Talimatlar).

Başka herhangi bir yöntemle gönderilen başvurular (ör. Faks, e-posta, elden gönderilen) reddedilecektir.

### **2.2.3 Kavram belgesi son teslim tarihi**

Kavram belgesi son teslim tarihi **24 Aralık Pazartesi günü Brüksel saati ile 12:00'dır (Kıbrıs saati ile 13:00). Başvuru sahiplerine, kavram belgelerini ibraz etmek için son teslim tarihini beklememeleri önemle tavsiye edilir.** Çünkü yoğun internet trafiği veya internet bağlantısındaki bir sorun (elektrik kesintisi vb. dâhil olmak üzere) yükleme sırasında sorunlara yol açabilir. Sözleşme Makamı, yukarıda belirtilen sorunlar nedeniyle meydana gelebilecek gecikmelere karşı sorumlu tutulamaz.

Son teslim tarihinden sonra yapılan tüm kavram belgeleri reddedilecektir.

### **2.2.4 Kavram belgeleriyle ilgili daha fazla bilgi**

Bu Teklif Çağrısı ile ilgili olarak 12, 13, 16 ve 19 Kasım 2018'de bilgilendirme toplantıları düzenlenecektir.

Sorularınızı, kavram belgelerinin sunulması için belirlenen son başvuru tarihinin 21 gün öncesine kadar, teklif çağrısının referans numarasını açıkça belirterek elektronik posta ile aşağıdaki adrese gönderebilirsiniz:

E-posta adresi: [SRSS-CYPRUS-SETTLEMENT-SUPPORT-RD@EC.EUROPA.EU](mailto:SRSS-CYPRUS-SETTLEMENT-SUPPORT-RD@EC.EUROPA.EU)

Faks: +90.392.228.79.85

Sözleşme Makamı bu tarihten sonra alınan sorular için açıklama yapmak zorunda değildir.

Kavram belgelerinin son teslim tarihinden en geç 11 gün öncesine kadar yanıtlar yazılı olarak verilecektir.

Tüm başvuru sahiplerine eşit muamelede bulunmak amacı ile Sözleşme Makamı uygun görülen başvuru sahipleri, projeler veya spesifik faaliyetler hakkında önceden görüş veremez.

Sorular teker teker yanıtlanmayacaktır. Değerlendirme sürecinde tüm başvuru sahiplerini ilgilendirebilecek önemli duyuruların yanı sıra tüm soru ve cevaplar EuropeAid sayfasında usulüne uygun olarak yayınlanacaktır <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online->

[services/index.cfm?do=publi.welcome](http://services/index.cfm?do=publi.welcome) . Bu nedenle sorulan sorular ve yayınlanan cevapları görebilmek amacıyla düzenli olarak bu adresi ziyaret etmeniz önerilir.

PADOR'da kayıt veya PROSPECT ile online başvuru yapılması ile ilgili tüm sorular **PROSPECT'te bulunan online destek formu** aracılığıyla [EuropeAid-IT-support@ec.europa.eu](mailto:EuropeAid-IT-support@ec.europa.eu) adresindeki yardım masasına gönderilmelidir: IT destek masası çalışma dilleri: İngilizce, Fransızca ve İspanyolcadır. Bu nedenle, optimum cevap süresinden faydalanmak isteyen kullanıcıların sorularını bu dillerde sormaları tavsiye edilir.

### **2.2.5 Tam Başvurular**

Kavram belgelerinin ön seçimleri takiben tam başvurularını ibraz etmek için davet alan başvuru sahipleri bu rehberde ekli hibe başvuru formundaki Bölüm B'yi kullanarak (EK A) başvurularını tamamlamalıdır. Başvuru sahipleri, bundan sonra hibe başvuru formundaki formata harfiyen uymalı ve paragraflar ile sayfaları sırasıyla doldurmalıdır.

Kavram belgesinde belirtilen unsurlar tam başvuru formunda başvuru sahibi tarafından değiştirilemez. AB katkısı, başlangıçta yapılan hesaplamanın %20'sinden fazla değişemez. Ancak, başvuru sahipleri, talep edilen eş finansmanı, bölüm 1.3'te belirtilen asgari ve azami miktar ve eş finansman oranları çerçevesinde toplam uygun maliyetlerin yüzdeliği olacak biçimde ayarlamakta özgürdürler.

Başvuru sahibi, kavram belgesinin sunulmasının ardından, başvuru sahiplerinin dışında öngörülemeyen durumların gelişmesi halinde (eylemin gerçekleşmeme riski), eylem süresinde ayarlama yapabilir ve böyle bir adaptasyon talep edebilir. Bu durumda süre, başvuru sahiplerine yönelik rehberde belirtilen sınırlar çerçevesinde kalmalıdır. İlgili değişiklik/ayarlama ile ilgili açıklama/gerekçenin mektup veya e-posta ile bildirilmesi gerekmektedir.

Başvuru sahipleri, kavram belgelerini ibraz ettikleri dilde tam başvurularını ibraz etmelidir. Başvuru sahibinin en son mali yıla ait hesaplarının bir kopyasının (kar zarar hesabı ile hesapların kapatıldığı son mali yıla ait bilanço) tam başvuru son teslim tarihine kadar PADOR'a yüklemesi gerekmektedir.

Lütfen başvurunuzun doğru bir biçimde değerlendirilebilmesi için tam başvuruyu dikkatlice ve mümkün olduğunca açık bir biçimde tamamlayınız.

### **2.2.6 Başvurular nereye ve nasıl gönderilmelidir?**

Bütçe, Çiftlik İşletme Planı ve varsa bir Su Yönetim Planı ve başvuru sahibinin beyannamesi ile birlikte tam başvuru formları, kullanıcı el kitabında belirtilen talimatlara uyularak <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/prospect> adresinden PROSPECT aracılığıyla çevrimiçi olarak sunulmalıdır.

Başvurunun çevrim içi yapılmasından sonra, esas başvuru sahibinin PROSPECT profiline otomatik bir teyit yazısı gönderilecektir.

**Eksik başvuruların reddedilebileceğini unutmayınız.** Başvuru sahiplerine, kontrol listesini kullanarak kavram belgelerinin eksiksiz olduğundan emin olmaları tavsiye edilir (EK A.2, Talimatlar).

Başka herhangi bir yöntemle gönderilen başvurular (ör. faks veya e-posta, elden gönderilen) reddedilecektir.

### **2.2.7 Tam başvuruların son teslim tarihi**

Tam başvuruların son teslim tarihi, ön seçimi geçmiş olan başvuru sahiplerine gönderilecek olan mektupla bildirilecektir. Bu mektup otomatik olarak esas başvuru sahibinin PROSPECT profilinde çevirim içi olarak görünecektir.

**Esas başvuru sahiplerine, tam başvurularını ibraz etmek için son başvuru gününü beklememeleri önemle tavsiye edilir.** Çünkü yoğun internet trafiği veya internet bağlantısındaki bir sorun (elektrik kesintisi vb. dahil olmak üzere) başvuru yapma konusunda sorunlara yol açabilir. Sözleşme Makamı, yukarıda belirtilen sorunlar nedeniyle meydana gelebilecek gecikmelere karşı sorumlu tutulamaz.

Son teslim tarihinden sonra yapılan tüm başvurular reddedilecektir.

### **2.2.8 Tam başvurularla ilgili daha fazla bilgi**

Sorularınızı, tam başvuruların son teslim tarihinden en geç 21 gün öncesine kadar, Teklif Çağrısının referans numarasını da açıkça belirterek aşağıdaki e-posta adresine gönderebilirsiniz:

E-posta adresi:

[SRSS-CYPRUS-SETTLEMENT-SUPPORT-RD@EC.EUROPA.EU](mailto:SRSS-CYPRUS-SETTLEMENT-SUPPORT-RD@EC.EUROPA.EU)

Faks: +90.392.228.79.85

Sözleşme Makamı bu tarihten sonra alınan sorular için açıklama yapmak zorunda değildir.

Kavram belgelerinin son teslim tarihinden en geç 11 gün öncesine kadar yanıtlar yazılı olarak verilecektir.

Tüm başvuru sahiplerine eşit muamelede bulunmak amacı ile Sözleşme Makamı uygun görülen başvuru sahipleri, projeler veya spesifik faaliyetler hakkında önceden görüş veremez.

Sorular teker teker yanıtlanmayacaktır. Değerlendirme sürecinde tüm başvuru sahiplerini ilgilendirebilecek önemli duyuruların yanı sıra tüm soru ve cevaplar EuropeAid sayfasında usulüne uygun olarak yayınlanacaktır <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome>. Bu nedenle sorulan sorular ve yayınlanan cevapları görebilmek amacıyla düzenli olarak bu adresi ziyaret etmeniz önerilir.

PADOR'da kayıt veya PROSPECT ile online başvuru yapılması ile ilgili tüm sorular **PROSPECT'te bulunan online destek formu** aracılığıyla [EuropeAid-IT-support@ec.europa.eu](mailto:EuropeAid-IT-support@ec.europa.eu) adresindeki yardım masasına gönderilmelidir: IT destek masası çalışma dilleri: İngilizce, Fransızca ve İspanyolcadır. Bu nedenle, optimum cevap süresinden faydalanmak isteyen kullanıcıların sorularını bu dillerde sormaları tavsiye edilir.

## 2.3 BAŞVURULARIN DEĞERLENDİRİLMESİ VE SEÇİLMESİ

Başvurular, Sözleşme Makamı ve bağımsız değerlendiricilerin muhtemel destekleri ile incelenecek ve değerlendirilecektir. Tüm başvurular, aşağıdaki adım ve kriterlere göre değerlendirilecektir:

Başvurunun değerlendirmesi sonucunda teklif edilen eylemin paragraf 2.1’de belirtilen uygunluk kriterlerini sağlamadığı tespit edilirse, başvuru sadece bu sebepten dolayı reddedilecektir.

### ADIM 1: AÇILIŞ, İDARİ KONTROLLER VE KAVRAM BELGESİNİN DEĞERLENDİRİLMESİ

Açılış<sup>9</sup> ve idari kontrol aşamasında (proje uygunluk kontrolü de dâhil) aşağıda belirtilen hususlar değerlendirilir:

- Son teslim tarihine uyulup uyulmadığı. Aksi takdirde, başvuru otomatik olarak reddedilir.
- Kavram belgesinin Ek A.1’de bulunan talimatlarda yer alan kontrol listesindeki tüm kriterlere uygun olup olmadığı. Ayrıca bu aşamada eylemin uygunluğu da değerlendirilir. Talep edilen bilgilerden herhangi birinin eksik veya yanlış olması durumunda, başvuru **yalnızca bu nedene dayanarak** reddedilebilir ve başvurunun değerlendirilmesine son verilir.

Bu kontrolden geçen Kavram Belgeleri, proje teklifinin konuyla ilgili olup olmadığı ve tasarım şekli bakımından değerlendirilir.

Kavram Belgesi, aşağıdaki değerlendirme tablosundaki kriterler kullanılarak toplam 50 puan üzerinden değerlendirilir. Yapılacak değerlendirmede, kavram belgesinin hazırlanmasıyla ilgili talimatlara uyulup uyulmadığı da kontrol edilir (EK A.1).

Bölüm	Maksimum Puan
<b>1. Projenin İlgililiği</b>	<b>30</b>
<b>1.1. Sunulan teklif, Teklif Çağrısının ilgili Lotundaki özel önceliklerle ne kadar ilgilidir?</b> Sunulan teklifin ilgililiği, bu teklif çağrısı Bölüm 1.2’de belirtilen, ilgili Lotun önceliklerine göre belirlenecektir.	12
<b><u>Lot 1 için: (Bitkisel üretimin iyileştirilmesi)</u></b> Aşağıdaki önceliklerden hangisini teklifinizde ele almayı hedefliyorsunuz? <ol style="list-style-type: none"><li>1) Bitki sağlığı, gıda güvenliği, çevrenin korunması ve/veya iş güvenliği ve sağlığı ile ilgili ulusal yasal metinlerin uygulanması sonucu standartlara uyumun arttırılması;</li><li>2) Verimli sulama sistemleri ve/veya su tasarruf tekniklerinin kullanılmasının teşvik edilmesi;</li><li>3) Yenilenebilir enerji kullanımının teşvik edilmesi ve/veya enerji verimliliğinin arttırılması;</li><li>4) Pazarlanan tarımsal ürünlerin katma değerinin yükseltilmesi ve/veya çiftliklerde hasat</li></ol>	

<sup>9</sup> Sadece bazı başvuruların çevrim dışı ibraz edilmesi halinde.

<p>sonrası (pazarlama ve işleme) kapasitenin modernizasyonu;</p> <p>5) Birincil tarım ürünleri için pazarlama kalite standartları ve/veya Global Gap standart sertifikasının kazanılması.</p> <p>Puanlama: Seçilen ilk öncelik için 6 puan, ikinci için 4 puan, üçüncü için 2 puan verilecektir. Seçilen daha fazla öncelik için ekstra puan verilmeyecektir. Tüm seçenekler eşit ağırlıktadır.</p> <p><b><u>Lot 2 için: (Hayvansal üretimin iyileştirilmesi)</u></b></p> <p>Aşağıdaki önceliklerden hangisini teklifinizde ele almayı hedefliyorsunuz?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Gıda güvenliği, hayvan sağlığı ve refahı, çevrenin korunması ve/veya iş güvenliği ve sağlığı ile ilgili yerel yasal metinlerin uygulanması sonucu standartlara uyumun artırılması;</li> <li>2) Süt sağım ve/veya süt için soğuk depolama tesislerinin iyileştirilmesi;</li> <li>3) Bal, kümes hayvanı eti veya yumurta üretim tesislerinin iyileştirilmesi;</li> <li>4) Gübre, atık su ve/veya atık materyallerinin yönetiminin ve/veya biyo-güvenliğin iyileştirilmesi;</li> <li>5) Yenilenebilir enerji kullanımının teşvik edilmesi ve/veya enerji verimliliğinin artırılması;</li> <li>6) Pazarlanan tarımsal ürünlerin katma değerinin yükseltilmesi ve/veya çiftliklerin pazarlama ve/veya işleme kapasitenin modernizasyonu;</li> </ol> <p>Puanlama: Seçilen ilk öncelik için 6 puan, ikinci için 4 puan, üçüncü için 2 puan verilecektir. seçilen daha fazla öncelik için ekstra puan verilmeyecektir. Tüm seçenekler eşit ağırlıktadır.</p>	
<p><b>1.2. Bu Teklif Çağrısının hedef faydalanıcıları bakımından başvuru sahibinin profili ne kadar ilgilidir?</b></p> <p><b>1.2.1. Birey olarak mı yoksa kooperatif/ sulama birliği olarak mı başvuruyorsunuz?</b></p> <p>Bireysel başvuru sahibi: 0 puan, Kooperatif/Sulama birliği başvurusu: 18 puan</p> <p><b>1.2.2. Bireysel başvuru sahipleri için, kavram belgesi son başvuru tarihinde başvuru sahibi kaç yaşındadır?</b></p> <p>Kavram belgesi son başvuru tarihinde 40 yaş veya daha genç: 2 puan Diğer 0 puan</p> <p><b>1.2.3. Bireysel başvuru sahibinin cinsiyeti</b></p> <p>Kadın başvuru sahibi 2 puan, erkek başvuru sahibi 0 puan.</p> <p><b>1.2.4. Bireysel başvuru sahibinin nitelikleri</b></p> <p>Tarım, gıda bilimi, agronomi, hayvancılık gibi projeye ilgili alanlarda mesleki veya akademik nitelikler: 2 puan, yoksa 0 puan.</p> <p><b>1.2.5. Bireysel başvuru sahibine daha önceki AB finansmanlı kırsal kalkınma hibe programıyla verilen hibe sözleşmeleri</b></p> <p>Daha önce hiç almamış: 4 puan. Daha önce böyle bir hibeden faydalanmışsa: 0 puan.</p>	18

<p><b>1.2.6. Üretim ölçeği</b></p> <p>İlk olarak, önceliklerin karşılığı olan doğru tabloyu seçtiğinizden emin olun: ya Lot 1 için ya da Lot 2 için, ancak ikisi <u>için birden değil</u>.</p> <p>İlk iki orta ölçekli üretim türünün <u>her biri</u> için: 4 puan</p> <p>Büyük ölçekli üretim türlerinin <u>her biri</u> için: eksi 1 puan</p> <p>Küçük ölçekli her bir üretim türü için: 0 puan.</p>	
<b>2. Projenin Tasarımı</b>	<b>20</b>
<p><b>2.1. Proje gerçekleştirilebilir mi ve ilgili hedefler ile beklenen neticeler uyumlu mu?</b></p> <p><b>Alınacak olan ekipman veya hizmetlerin türü</b></p> <p>İlk olarak, ilgililik altında tespit edilen önceliklerin karşılığı olan doğru tabloyu seçtiğinizden emin olun: ya Lot 1 için ya da Lot 2 için, ancak ikisi <u>için değil</u>.</p> <p>Başvuru sahibi tarafından seçilen “Satın alınan ekipman veya hizmet türlerinin” başvuru sahibi tarafından seçilen öncelikleri ne kadar karşıladığına bağlı olarak 10 puana kadar puan verilecektir.</p>	10x2*
<b>Maksimum toplam puan</b>	<b>50</b>

\*Not: Bu puan, önemi nedeniyle 2 ile çarpılmaktadır.

Not: Bireysel başvuru sahipleri için Kavram Belgesi ibraz edilirken beraberinde seçilen Lot kapsamında uygulanabilir üretim türlerinin her birinin üretim ölçeğini teyit edecek olan destekleyici belgelerin de sunulması gerekmektedir (Kavram Belgesi Bölüm 1.2.6 gereğince). Bu; tarım sektörünün yönetiminden sorumlu kurumdan tedarik edilecek olan güncel bir beyanname (2018) şeklinde yapılmalıdır. Metnin İngilizcesinin de sunulması gerekmektedir.

30 puandan daha az puan alan kavram belgeler reddedilecektir.

Yukarıdaki sınıra ulaşan kavram belgeleri, puanlarına göre sıralanacaktır. Bu teklif çağrısının mevcut bütçesinin %200 sınırına ulaşılan kadar, en fazla puan alan başvurular ön-seçim listesine dahil edilecektir.

Esas başvuru sahiplerine, kendilerine tahsis edilen referans numarası ve değerlendirme sonuçlarını gösteren bir mektup gönderilir. Bu mektup esas başvuru sahibinin PROSPECT profilinde otomatik olarak online görülecektir.

Ön-seçim çerçevesinde belirlenen esas başvuru sahipleri tam başvurularını ibraz etmeye davet edilecektir.



## ADIM 2: AÇILIŞ, İDARİ KONTROLLER VE TAM BAŞVURUNUN DEĞERLENDİRİLMESİ

Açılış<sup>10</sup> ve idari kontrol aşamasında (proje uygunluk kontrolü de dâhil) aşağıda belirtilen hususlar değerlendirilir:

- Son teslim tarihine uyulup uyulmadığı. Aksi takdirde, başvuru otomatik olarak reddedilir.
- Kavram belgesinin Ek A.1’de bulunan talimatlarda yer alan kontrol listesindeki tüm kriterlere uygun olup olmadığı. Ayrıca bu aşamada projenin uygunluğu da değerlendirilir. Talep edilen bilgilerden herhangi birinin eksik veya yanlış olması durumunda, başvuru **yalnızca bu nedene dayanarak** reddedilebilir ve başvurunun değerlendirilmesine son verilir.

Bu kontrolden geçen tam başvurular, önerilen bütçe ve başvuru sahiplerinin kapasitesi de dahil olmak üzere kaliteleri bakımından değerlendirilir. Kullanılan değerlendirme kriterleri aşağıdaki değerlendirme cetvelinde gösterilmektedir. İki tür değerlendirme kriteri vardır: seçme ve hibe verme kriterleri.

**Seçme kriterleri** başvuru sahiplerinin mali ve yönetsel kapasitesini değerlendirmeye yardımcı olur ve aşağıdaki özellikleri taşıyıp taşımadığını doğrulamak için kullanılır:

- Projenin yürütüleceği dönem boyunca faaliyetlerini sürdürmek için sabit ve yeterli finansal kaynaklarının olması ve gereken hallerde projenin finanse edilmesine katkıda bulunabilmeleri (sadece esas başvuru sahipleri için geçerlidir);
- Teklif edilen projenin başarılı bir şekilde gerçekleştirmek için gereken yönetim kapasitesi, profesyonel yeterlilik ve vasıflara sahip olmaları. Bu kriter başvuru sahipleri için geçerlidir.

Mali kapasitenin değerlendirilmesi maksatları bakımından, başvuru sahipleri, son hesaplarının bir kopyasını (hesapların kapatılmış olduğu bir önceki mali yıla ait kar zarar hesapları ve bilanço) PADOR’a yüklemelidir. Alternatif olarak başvuru sahiplerinden, mali kapasitelerini göstermek için banka hesap özeti veya ilgili başka belgeler (vergi beyanı vb.) talep edilebilir.

**Hibenin verilmesine ilişkin kriterler** rehberde belirtilen hedefler ve önceliklere göre başvuruların kalitelerini değerlendirme ve teklif çağrılarının genel etkinliğini en üst seviyeye ulaştıran projelere hibelerin verilmesinde yardımcı olur. Bu kriterler Sözleşme Makamının hedefleri ve önceliklerine uygun olacağından emin olabileceği başvuruların seçilmesine yardımcı olur. Projenin uygunluğu, teklif çağrısının hedefleriyle tutarlılığı, kalitesi, beklenen etkisi, sürdürülebilirliği ve uygun maliyetliliği gibi konuları kapsar.

Değerlendirme tablosu bölüm ve alt bölümler olarak ayrılmıştır. Her bir alt bölüme 1 ile 5<sup>11</sup> arasında değişen puanlar verilecektir. ( 1 = çok zayıf; 2 = zayıf; 3 = yeterli; 4 = iyi; 5 = çok iyi).

### Lot 1 ve Lot 2 için tam başvuru Değerlendirme Cetveli<sup>12</sup>

Bölüm	Maksimum Puan
1. Mali ve yönetsel kapasite *	20

<sup>10</sup> Sadece bazı başvuruların çevrim dışı ibraz edilmesi halinde

<sup>11</sup> Soru 3.1, 10 üzerinden değerlendirilecektir (5x2 uygulanacaktır).

<sup>12</sup> İlgililik, Pratik El Kitabı Bölüm 6.5.7 ve 6.5.8’de belirtilen durumlarda yeniden değerlendirilebilir.

1.1 Başvuru sahibi proje yönetimi konusunda yeterli tecrübeye sahip mi?	5
1.2 Başvuru sahiplerinin özellikle ele alınacak konu hakkında yeterli teknik tecrübesi var mı?	5
1.3 Başvuru sahibi yeterli yönetim kapasitesine sahip mi? (personel, ekipman ve eylem için planlanan bütçeyi yönetmek de buna dahil)?	5
1.4 Esas başvuru sahibinin istikrarlı ve yeterli finansman kaynakları var mıdır?	5
<b>2. Projenin İlgililiği</b>	<b>30</b>
<i>Kavram Belgesi değerlendirmesinden aktarılan puan</i>	
<b>3. Projenin etkililiği ve fizibilitesi*</b>	<b>20</b>
3.1 Önerilen faaliyetler, beklenen neticeler ve hedeflerle uyumlu mu, onlara uygun mu ve onlarla tutarlı mı?	10
3.2 Eylem planı açık ve uygulanabilir mi?	5
3.3 Sunulan teklifte, projenin sonucu için objektif olarak doğrulanabilir göstergeler var mı? Herhangi bir değerlendirme planlandı mı?	5
<b>4. Projenin sürdürülebilirliği*</b>	<b>15</b>
4.1 Projenin, hedef gruplar üzerinde somut bir etki bırakması olası mıdır?	5
4.2 Teklifin çarpan etkisi yaratması olası mıdır? (yinelenme kapsamı, eylemin sonuçlarının genişletilmesi ve bilgi paylaşımı da dahil olacak şekilde)	5
4.3 Sunulan projenin beklenen sonuçları sürdürülebilir midir? - Mali olarak ( <i>hibe sona erdiğinde aktiviteler nasıl finanse edilecek?</i> ) - Çevreyle ilgili olarak, ( <i>projenin çevre üzerinde olumlu/olumsuz bir etkisi olacak mı?</i> )	5
<b>5. Projenin Bütçesi ve Maliyet Etkinliği</b>	<b>15</b>
5.1 Faaliyetler bütçeye gereken şekilde yansıtıldı mı?	5
5.2 Tahmini maliyet ile beklenen neticeler arasındaki oran tatmin edici mi?	10
<b>Maksimum toplam puan</b>	<b>100</b>

\*Çiftlik İşletme Planı ve uygun olması halinde Su Yönetim Planı, uygulanabildiği yerde değerlendirmede göz önünde bulundurulur.

1. bölümdeki (mali ve yönetsel kapasite) toplam puanın 12'nin altında olması durumunda, başvuru reddedilecektir. 1'inci bölümün alt bölümlerden en az biri için toplanan puanın 1'in altında olması halinde de başvuru reddedilecektir.

Unutmayınız ki; değerlendirme komisyonu veya tam başvuruları değerlendiren iç denetçiler, kavram belgesi aşamasında değerlendirilen ve tam başvuruya aktarılan ilgililik bakımından puanları yeniden değerlendirebilir.

*Geçici olarak seçilme*

Değerlendirmeden sonra başvurular aldıkları puana göre sıralanırlar. En yüksek puan alan başvurular, bu teklif çağrısı için kullanılabilir bütçeye ulaşılan kadar geçici olarak seçilirler. Ayrıca, yine aynı kriterlere göre bir yedek listesi hazırlanır. Bu liste, daha fazla kaynağın yaratılması halinde yedek listenin geçerlilik süresince kullanılabilir.

### 3. ADIM: BAŞVURU SAHİPLERİNİN UYGUNLUKLARININ TEYİDİ

Uygunluk doğrulaması sadece Sözleşme Makamının talep ettiği (bkz. Bölüm 2.4) destekleyici belgeler temelinde gerçekleştirilir. Sadece, bu teklif çağrısı kapsamında aldıkları puan ve mevcut kullanılabilir bütçeye göre geçici olarak seçilen başvurular için yapılır.

- Başvuru sahibi tarafından sunulan Beyanname (EK A.2, Bölüm 5), başvuru sahibi tarafından verilen destekleyici belgelerle karşılaştırılarak kontrol edilecektir. Herhangi bir eksik destekleyici belge veya başvuru sahibi tarafından sunulan Beyanname ile destekleyici belgeler arasındaki tutarsızlık, sadece bu nedenle başvurunun reddedilmesine neden olabilir;
- Başvuru sahipleri ve bağlı ortak/ortaklar eylemin uygunluğu, 2.1.1, 2.1.2 ve 2.1.3 bölümlerinde belirtilen kriterlere göre doğrulanacaktır.

Reddedilen başvuruların yerine yedek listeye göre sıradaki en iyi başvuru konumunda bulunan ve bu teklif çağrısı açısından kullanılabilir finansal kaynak sınırları içinde kalan başvuru alınır.

### 2.4 GEÇİCİ OLARAK SEÇİLMİŞ BAŞVURULAR İÇİN DESTEKLEYİCİ BELGELERİN SUNULMASI

Geçici olarak seçilmiş ya da yedek listede bulunan başvuru sahipleri Sözleşme Makamı tarafından yazılı olarak bilgilendirileceklerdir. Başvuru sahiplerinden; uygunluklarının Sözleşme Makamı tarafından doğrulamasına yardımcı olmak için aşağıda belirtilen destekleyici belgeleri sunmaları talep edilecektir:

Destekleyici belgeler PADOR aracılığıyla ibraz edilmelidir (bkz. Bölüm 2.2)

1. Kooperatif/ sulama birliği başvuru sahipleri için yürürlükteki yasaları veya şirket kuruluş tüzüğü ve başvuru sahibi kurumun vergi veya tescil belgeleri.
2. Bireysel başvuru sahipleri için vergi ve çiftlik kayıt belgeleri.
3. Bireysel başvuru sahipleri için, Kavram Belgesinin son teslim tarihi itibarıyla ilgili tarımsal üretim alanında en az bir yıllık tecrübeye sahip olduğunu gösteren destekleyici belgeler, şöyle ki eski çiftçi kayıt belgesi, vergi sicili veya işveren referansları vb.
4. Bireysel başvuru sahipleri için, başvuru sahibinin örneğin ziraat, gıda bilimleri, agronomi, hayvancılık gibi projeye ilgili alanda, mesleki veya akademik niteliklere sahip olduğunu kanıtlamak için destekleyici belgeler (uygunsa).
5. Başvuru sahibinin son hesaplarının bir kopyası (kapatılan son mali yıla ait kar zarar hesabı ve bilanço). Alternatif olarak, başvuru sahibinden banka hesap özeti veya mali kapasitesini kanıtlayıcı başka herhangi bir belge (vergi beyanı vb) sunması talep edilebilir. Başvuru sahipleri tarafından bir Çiftlik İşletme Planı sunulmalıdır. Ayrıca, projenin sulama veya su yönetimini kapsamı halinde Lot 1 için başvuru sahipleri tarafından bir Su Yönetim Planı ibraz edilmelidir. Bu rehberin Ekinde Şablonlar bulunmaktadır.
6. Başvuru sahiplerinin her biri tarafından usulüne uygun olarak tamamlanarak imzalanmış olan Tüzel Kişilik Belgesi (bu başvuru rehberinin ekinde yer alır) ile birlikte orada talep edilen kanıtlayıcı belgeler. Eğer Başvuru Sahibi Sözleşme Makamı ile bir sözleşme imzalamış ve bu aradaki sürede Başvuru Sahibinin yasal statüsünde bir değişiklik olmamış ise, Tüzel Kişilik Belgesi ve onun destekleyici belgeleri yerine, tüzel kişilik numarası sunulabilir.
7. Bu başvuru rehberinin ekindeki formata uygun olarak hazırlanmış ve ödemenin yapılacağı banka tarafından onaylanmış Mali Kimlik Formu. Söz konusu banka Başvuru sahibinin kayıtlı olduğu ülkede olmalıdır. Eğer başvuru sahibi Avrupa Komisyonu ile daha önceden bir sözleşme imzalamış ve zaman içerisinde banka hesabında bir değişiklik olmamış ise, bunun yerine önceki Mali Kimlik Formunun bir kopyası verilebilir.

8. Kurulum gerektiren ekipmana (işleme hattı gibi) yatırım yapan başvuru sahiplerinin, en az bir sonraki beş yıl için ilgili tesisi münhasır kullanma hakkına şip olduklarını kanıtlayan destekleyici belgeleri eklemelidir.

Talep edilen destekleyici belgelerin (PADOR'a yüklenen veya PADOR offline formu ile birlikte gönderilen) asılları veya söz konusu asıllar fotokopi veya taranmış haliyle (mühür, imza ve tarihler okunaklı olmalıdır) verilmelidir.

Bu dokümanların AB resmi dillerinden biriyle hazırlanmadığı durumlarda, başvuru sahibinin uygunluğunu gösteren ilgili bölümlerin İngilizce tercümeleri, teklifin değerlendirilmesi maksatıyla Başvuru Formuna eklenecektir.

Bu belgelerin, İngilizce (bu teklif çağrısının yapıldığı dil) haricindeki Avrupa Birliği resmi dillerinden birinde olması halinde değerlendirmeyi kolaylaştırmak için belgelerin başvuru sahibinin uygunluğunu kanıtlayan ilgili kısımlarının İngilizce'ye çevirisi sağlanarak eklenmesi **önemle** tavsiye edilir.

PADOR'a verilerini kayıt ederken başvuru sahiplerinin, ulusal yetkili makamlardan resmi belgeleri temin etmek ve bu belgeleri ilgili dillere tercüme etmek için gerekli olan süreyi de göz önünde bulundurması gerekmektedir.

Yukarıda bahsi geçen belgelerin Sözleşme Makamı tarafından başvuru sahibinden talep edilmesinden sonra, destekleyici belgelerin sunulması için verilmiş olan son teslim tarihinden önce Sözleşme Makamına verilmezlerse başvuru reddedilebilecektir.

Destekleyici belgelerin doğrulanmasından sonra Değerlendirme Komitesi hibelerin verilmesiyle ilgili nihai kararı verecek olan Sözleşme Makamına son tavsiyeyi yapar.

NOT : Sözleşme Makamı; kurumun maaşlar ve harcırahlara ilişkin iç politikalarının suretleri, maaş bordroları/ ödeme kanıtları suretleri veya önerilen bütçe ile ilgili başka herhangi bir evrak gibi diğer destekleyici belgeleri talep etme hakkını saklı tutar. Bu belgeler, sözleşmenin imzalanmasından önce talep edilebilir. Farklılıkların tespit edilmesi veya bütçe kalemlerinin fahiş olması durumunda, Sözleşme Makamı, önerilen bütçede değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

## 2.5 SÖZLEŞME MAKAMININ KARARININ BİLDİRİLMESİ

### 2.5.1 Kararın İçeriği

Başvuru Sahiplerine, başvuruları ile ilgili Sözleşme Makamının kararı yazılı olarak bildirilecektir ve kararın olumsuz olması durumunda da gerekçelendirme yapılacaktır. Bu mektup, e-posta ile gönderilecek ve otomatik olarak başvuruyu sunan kullanıcının PROSPECT profilinde online olarak belirecektir. Bu nedenle lütfen, aşağıdaki zaman çizelgesini göz önünde bulundurarak PROSPECT profilinizi düzenli olarak kontrol ediniz.

Karar sürecinde bir hata veya usulsüzlükten dolayı zarar gördüklerini düşünen başvuru sahipleri şikâyetle bulunabilirler. Daha fazla bilgi için bkz. Pratik El Kitabı 2.4.15.

### 2.5.2 Öngörülen Takvim

	TARİH	SAAT
1. Bilgilendirme toplantıları (varsa) (yerel saat)	12, 13, 16 ve 19 Kasım 2018	
2. Sözleşme Makamından açıklama talep etmek için son tarih	2 Aralık 2018	12:00 Brüksel saati (13:00 Kıbrıs saati)

<b>3. Sözleşme Makamının açıklamaları yayımlayacağı son tarih</b>	13 Aralık 2018	-
<b>4. Kavram belgeleri son teslim tarihi</b>	24 Aralık 2018	12:00 Brüksel saati (13:00 Kıbrıs saati)
<b>5. Açılış, idari kontroller ve kavram belgesinin değerlendirilmesiyle ilgili başvuru sahiplerine bilgi (1. Adım)</b>	Mart 2019	-
<b>6. Tam başvuruları ibraz etmek için davetlerin yapılması</b>	Mart 2019	-
<b>7. Tam başvurular için son teslim tarihi</b>	Haziran 2019	-
<b>8. Tam Başvuru Formunun değerlendirilmesiyle ilgili başvuru sahiplerine bilgi (2. Adım)<sup>13</sup></b>	Eylül 2019	-
<b>9. Hibe kararının duyurulması (uygunluk kontrolünden sonra (3. Adım)</b>	Ekim 2019	-
<b>10. Sözleşmelerin imzalanması<sup>14</sup></b>	Kasım 2019	-

Tüm saat ve tarihler, aksi belirtilmedikçe, **Brüksel saatiyle verilmiştir.**

Bu öngörülen takvimdeki tarihler geçicidir (2,3 ve 4 numaralar hariç) ve süreç içinde Sözleşme Makamı tarafından güncellenebilir. Bu gibi durumlarda güncellenmiş zaman çizelgesi EuropeAid sayfasında yayınlanacaktır:

<https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome>

## **2.6 SÖZLEŞME MAKAMININ HİBE VERME KARARINI TAKİBEN UYGULAMAYA YÖNELİK ŞARTLAR**

Hibe verilmesine yönelik kararın ardından Faydalanıcıya/Faydalanıcılara Sözleşme Makamının standart hibe sözleşmesine göre bir sözleşme teklif edilir (bkz. Rehber, EK G). Başvuru formunu imzalayarak (Rehber, EK A) başvuru sahipleri, hibe almaları halinde, standart hibe sözleşmesinin şartlarını kabul

<sup>13</sup> Doğrudan yönetimde mali tüzük gereğince, başvuru sahiplerinin başvurularının değerlendirme sonuçları hakkında, tam başvurunun son teslim tarihini müteakip 6 ay içerisinde bilgilendirilmesi gerekmektedir. Bu zaman sınırı, istisnai durumlarda, özellikle karmaşık eylemlerde (çok-faydalanıcı çağrılar dahil olmak üzere), teklif sayısının çok olduğu veya başvuru sahiplerine atfedilebilecek gecikmeler nedeniyle aşılabılır.

<sup>14</sup> Doğrudan yönetimde mali tüzük gereğince, hibe verme kararının tebliğinden sonra 3 ay içerisinde hibe sözleşmesi imzalanmalıdır. Bu zaman sınırı, istisnai durumlarda, özellikle karmaşık projelerde (çok-faydalanıcı çağrılarda), teklif sayısının çok olduğu veya başvuru sahiplerine atfedilebilecek gecikmeler nedeniyle.

edeceklerini göstermiş olurlar. Koordinatörün, sütunları olumlu değerlendirilmiş bir kuruluş olması durumunda, PAGoDA örneği temelinde bir PA Hibe Sözleşmesi imzalanacaktır. Bu durumda, standart hibe sözleşmesi ve eklerinde yer alan hükümler uygulanmaz. Bu başvuru rehberinde hibe sözleşmesine yapılan atıflar, PA Hibe Sözleşmesinin ilgili hükümleri olarak anlaşılmalıdır.

### Uygulama Sözleşmeleri

Projenin uygulanması, Faydalanıcı/Faydalanıcıların ve varsa bağlı ortağının/ortaklarının ihale sözleşmesi yapmasını gerektiriyorsa, bu gibi sözleşmeler standart hibe sözleşmesinin EK IV'ündeki kurallar uyarınca yapılmalıdır.

Bu bağlamda, uygulama sözleşmelerinin verilmesi ile teklifte tarif edilen faaliyetlerin, yani hibe sözleşmesine ekli proje tarifi, bir kısmını alt yüklenicilere vermek arasında bir ayırım yapılmalıdır ve bu tür alt yükleniciye verme durumu ise ilave kısıtlamalara tabidir (bkz model hibe sözleşmesi genel şartlar ve koşullar).

Uygulama sözleşmelerinin verilmesi: uygulama sözleşmeleri, faydalanıcılar tarafından rutin hizmetlerin ve/veya gerekli malzeme ve ekipmanların proje yönetimi kapsamında iktisap edilmesine ilişkindir; teklifte tarif edilen projenin bir bölümünü oluşturan; yani hibe sözleşmesine ekli proje tarifindeki, görevler için dış kaynak kullanımını kapsamazlar.

Alt yükleniciye verme: Alt yükleniciye verme, bir veya birden fazla faydalanıcının tedarik anlaşması imzaladığı üçüncü bir kişi tarafından hibe sözleşmesinin ekinde tarif edilen projenin bir bölümünü oluşturan özel bir görevin yürütülmesidir (ayrıca bkz. model hibe sözleşmesi genel şartlar ve koşullar. )

## **2.7 ERKEN UYARI VE İHRAÇ SİSTEMİ (EDES)**

Başvuru sahipleri ve tüzel kişi olmaları halinde temsil, karar verme veya kontrol yetkilerine sahip kişilerin, Pratik El Kitabı bölüm 2.3.3.1 veya 2.3.3.2'de belirtilen durumlardan birinde olmaları halinde şahsi bilgilerinin (isim, verilen ad (gerçek kişiye), adres, yasal form; tüzel kişi ise temsil, karar alma veya kontrol yetkisine sahip şahısların isim ve verilen isimleri) EDES'e kayıt edilebilir. -Ayrıntılı bilgi için Uygulama Rehberi bölüm 2.3.3 ve 2.3.4'e bakınız.

### 3 EKLER LİSTESİ

#### TAMAMLANMASI GEREKEN BELGELER

- EK A: Hibe Başvuru Formu (Word formatı)  
A.1. Kavram Belgesi  
A.2. Çiftlik işletme planı ve uygun hallerde su yönetim planı ile birlikte Tam Başvuru Formu
- EK B: Bütçe (Excel formatı)
- EK C: Tüzel Kişi Belgesi
- EK D: Mali Kimlik formu
- EK E: PADOR off Line Formu (*SADECE PADOR'A KAYDIN MÜMKÜN OLMADIĞI DURUMLARDA*)

#### BİLGİ AMAÇLI BELGELER<sup>15</sup>

Uygulanabilir Ekler

- EK G: Standart Hibe Sözleşmesi  
-EK II: Genel Koşullar  
-EK IV: Faydalanıcı için İhale kuralları  
-EK V: Standart ödeme talebi  
-EK VI: Anlatım ve mali rapor örneği
- EK J: Çağrı altında imzalanan hibe sözleşmelerine uygulanacak vergi rejimi hakkında bilgi.
- EK L : e-öğrenme :  
<https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/prospect/external/>
- EK M : PROSPECT için kullanıcı el kitabı :  
<https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/prospect/external/>

#### FAYDALI ADRESLER

PROJE DÖNGÜSÜ YÖNETİMİ REHBERİ

[https://ec.europa.eu/europeaid/aid-delivery-methods-project-cycle-management-guidelines-vol-1\\_en](https://ec.europa.eu/europeaid/aid-delivery-methods-project-cycle-management-guidelines-vol-1_en)

HİBE SÖZLEŞMELERİNİN UYGULANMASI – KULLANICI EL KİTABI

<http://ec.europa.eu/europeaid/companion/document.do?nodeNumber=19>

FİNANSAL ARAÇ KİTİ

[http://ec.europa.eu/europeaid/sites/devco/files/financial-management-toolkit-for-recipients-15112010\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/europeaid/sites/devco/files/financial-management-toolkit-for-recipients-15112010_en.pdf)

---

<sup>15</sup> Bu belgeler aynı zamanda Sözleşme Makamı tarafından da yayımlanmalıdır.

Lütfen dikkat: Bu Araç kiti, hibe sözleşmesinin bir parçası değildir ve yasal değeri yoktur. Yalnızca genel yol gösterici niteliktedir ve bazı ayrıntıları imzalanan hibe sözleşmesinden farklılık gösterebilir. Sözleşmeden doğan yükümlülöklere uyumun garanti altına alınmasını için faydalanıcıların yalnızca bu araç kitine güvenmemesi, her zaman kendi şahsi sözleşme belgelerine başvurmaları gerekmektedir.

\* \* \*